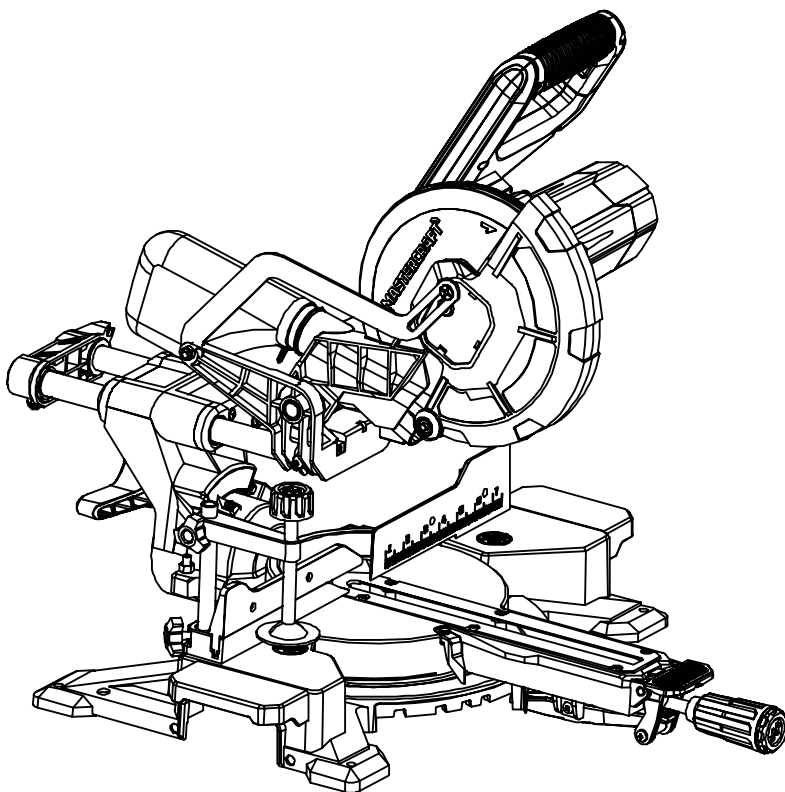




## SCIE À ONGLETS MIXTES COULISSANTE DE 7 1/4 po (18,4 cm)



### IMPORTANT :

Veuillez lire et comprendre entièrement ce guide d'utilisation avant d'utiliser cette scie à onglets et le conserver pour consultation ultérieure.

### GUIDE D'UTILISATION

No de modèle : 055-6920-4

**TABLE DES MATIÈRES**

|                         |    |
|-------------------------|----|
| FICHE TECHNIQUE         | 4  |
| CONSIGNES DE SÉCURITÉ   | 5  |
| SCHÉMA DES PIÈCES CLÉS  | 16 |
| ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES  | 18 |
| CONSIGNES D'UTILISATION | 26 |
| ENTRETIEN               | 36 |
| DÉPANNAGE               | 38 |
| VUE ÉCLATÉE             | 40 |
| LISTE DES PIÈCES        | 44 |
| GARANTIE                | 48 |

**REMARQUE :**

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez communiquer avec notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.


**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

Ce manuel contient des consignes de sécurité et d'utilisation importantes. Veuillez lire et suivre toutes les consignes lorsque vous utilisez ce produit.

## FICHE TECHNIQUE

|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Moteur                                     | 120 V 60 Hz 9,5A                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Vitesse                                    | 5000 tr/min (à vide)                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Lame                                       | 7 1/4 po (18,4 cm) à 24 dents avec pointes au carbure                                                                                                                                                                                                                                   |
| Alésage                                    | 5/8 po (15,9 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Angle d'onglet max.                        | 47° à gauche; 47° à droite                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Angle de biseau max.                       | 45° à gauche                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Capacité de coupe                          | transversale de 2 x 8 po (5,1 x 20,3 cm); onglets à 0°, biseau à 0°<br>d'onglet de 2 x 6 po (5,1 x 15,2 cm); onglets à 45°, biseau à 0°<br>coupe mixte 1 1/2 x 6 po (3,8 x 15,2 cm); onglets à 45°, biseau à 45°<br>transversale de 1 1/2 x 8 po (3,8 x 20,3 cm); biseau à 45° à gauche |
| Diamètre de la bouche d'éjection de sciure | 1 1/4 po (32 mm)                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Poids                                      | 23 lb 2 oz (10,5 kg)                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE RELATIFS AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

Conservez tous les avertissements et consignes pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » employé dans les messages d'avertissement correspond à un outil raccordé au secteur (muni d'un cordon d'alimentation) ou à un outil électrique alimenté par une batterie (sans fil).

## MAINTIEN DE LA SÉCURITÉ DANS L'AIRES DE TRAVAIL

- **Gardez l'espace de travail propre et bien éclairé.** Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement explosif, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer ces matières.
- **Gardez les enfants et les spectateurs à distance lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

## SÉCURITÉ RELATIVE À L'ÉLECTRICITÉ

- **La fiche de l'outil électrique doit correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. Ne branchez jamais un outil électrique muni d'une fiche mise à la terre sur une prise d'appoint.** L'emploi d'une fiche non modifiée et de la prise correspondant exactement à la fiche réduit le risque de choc électrique.
- **Évitez tout contact avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.
- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Toute introduction d'eau dans l'outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- **Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.** Un cordon endommagé ou emmêlé augmentera le risque de chocs électriques.
- **Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, employez uniquement une rallonge qui peut être utilisée à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour une utilisation à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une prise de courant protégée par un DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.



## AVERTISSEMENT!

Lisez tous les avertissements de sécurité, les consignes, les illustrations et la fiche technique fournis avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les consignes ci-après peut entraîner des chocs électriques, un incendie ou de graves blessures.

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Restez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué, malade, ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez des lunettes de sécurité.** Le port d'un équipement protecteur tel qu'un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité et des protecteurs auditifs selon les conditions réduira les risques de blessures.
- **Évitez les mises en marche accidentelles. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil dans une prise de courant et/ou d'insérer la batterie dans l'outil, de soulever ou de transporter l'outil.** Porter des outils en ayant le doigt sur le bouton Marche/Arrêt et brancher des outils dont le bouton Marche/Arrêt est en position de marche sont des conduites propices aux accidents.
- **Retirez les clés de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée sur la pièce tournante d'un outil électrique peut causer des blessures.
- **Ne travaillez pas en extension. Tenez-vous toujours bien campé et en équilibre.** Cela vous permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.
- **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou des bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- **Si les outils sont équipés de dispositifs de dépoussiérage, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'utilisation de ces dispositifs de dépoussiérage peut réduire les dangers présentés par la poussière.
- **Ne sous-estimez pas les mesures de sécurité à prendre et ne laissez pas l'habitude vous mener à la négligence, même si vous êtes un utilisateur chevronné.** Un manque d'attention peut conduire à de graves blessures en moins d'une fraction de seconde.

## CONSIGNES D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez le bon outil pour le travail à effectuer.** Un outil approprié exécutera le travail plus efficacement et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.
- **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche de la source d'alimentation ou la batterie, si elle est amovible, de l'outil électrique avant de procéder à tout réglage, changement d'accessoires, ou encore au rangement des outils électriques.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mise en marche accidentelle de l'outil.
- **Rangez les outils électriques hors de la portée des enfants et ne laissez personne n'étant pas familiarisé avec l'outil ou ces instructions utiliser l'outil.** Dans les mains de personnes

n'ayant pas reçu des instructions adéquates, les outils sont dangereux.

- **Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez si des pièces mobiles sont désalignées, grippées ou endommagées, ou sont dans tout autre état qui nuirait au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faites réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau.** De nombreux accidents sont causés par un entretien inadéquat des outils électriques.
- **Gardez les outils bien affûtés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus munis d'accessoires tranchants réduisent le risque de blocage et facilitent leur contrôle.
- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'emploi d'un outil électrique pour une fonction pour laquelle il n'a pas été conçu peut occasionner une situation dangereuse.
- **Veillez à ce que les poignées et surfaces de préhension soient toujours sèches, propres et exemptes de traces de graisse ou d'huile.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas d'assurer la sécurité et le contrôle de l'outil dans des situations imprévues.

## RÉPARATION

- **Faites réparer l'outil par un technicien qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de s'assurer que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES SCIES À ONGLETS

- **Les scies à onglets sont conçues pour couper du bois ou des produits semblables au bois, elles ne peuvent pas être utilisées avec des meules de tronçonnage abrasives pour couper des matériaux ferreux tels que des barres, des tiges, des goujons, etc.** La poussière abrasive provoque le coincement de pièces mobiles telles que le protège-lame inférieur. Les étincelles provenant d'une coupe abrasive brûlent le protège-lame inférieur, l'accessoire de trait de scie et d'autres pièces en plastique.
- **Utilisez des brides de retenue pour supporter la pièce à travailler dans la mesure du possible. Si vous tenez la pièce avec votre main, vous devez toujours garder votre main à l'écart d'au moins 4 po (10 cm) de chaque côté de la lame de scie. N'utilisez pas cette scie pour couper des pièces trop petites pour être serrées de façon fixe ou tenues solidement à la main.** Si vous placez votre main trop près de la lame de scie, vous risquez davantage de vous blesser avec le contact de la lame.
- **La pièce à travailler doit être stationnaire et serrée de façon fixe ou maintenue contre le guide et la table. N'introduisez pas la pièce à travailler dans la lame et ne coupez pas « à la main » en aucune façon.** Des pièces non retenues ou en mouvement pourraient être projetées à grande vitesse et provoquer des blessures.
- **Abaissez la poignée pour que la scie coupe à travers la pièce à travailler. Ne tirez pas la scie à travers la pièce. Pour faire une coupe, levez la tête de la scie et tirez-la au-dessus la pièce sans la couper, démarrez le moteur, puis abaissez la poignée de la tête de scie afin que la lame puisse couper la pièce.** Une coupure dès le démarrage de la scie risque de faire grimper la lame de scie sur le dessus de la pièce et de projeter violemment l'ensemble de lame vers l'utilisateur.

- **Ne croisez jamais votre main sur la ligne de coupe prévue, à l'avant ou à l'arrière de la lame de scie.** Soutenir la pièce « à mains croisées », c'est-à-dire tenir la pièce à droite de la lame de scie de la main gauche ou vice versa est très dangereux.
- **Ne mettez pas l'une ou l'autre main derrière le guide plus proche de 4 po (10 cm) de chaque côté de la lame de scie, pour enlever les restes de bois, ou pour toute autre raison pendant que la lame tourne.** La proximité de la lame de scie rotative à votre main peut ne pas être évidente et vous pourriez être gravement blessé.
- **Inspectez votre pièce avant de la couper. Si la pièce est courbée ou déformée, serrez-la avec la face extérieure courbée vers le guide. Assurez-vous toujours qu'il n'y a pas d'espace entre la pièce, le guide et la table le long de la ligne de coupe.** Les pièces courbées ou déformées peuvent tourner ou se décaler et provoquer un grippage de la lame de scie en cours de coupe. La pièce à travailler ne doit pas contenir de clous ou d'objets étrangers.
- **N'utilisez pas la scie tant que la table ne soit nettoyée de tous outils, débris de bois, etc., à l'exception de la pièce à travailler.** De petits débris ou des morceaux de bois ou d'autres objets qui entrent en contact avec la lame rotative peuvent être projetés à grande vitesse.
- **Coupez seulement une pièce à la fois.** Des pièces multiples empilées ne peuvent pas être serrées ou fixées de manière adéquate et peuvent se coincer sur la lame ou se déplacer pendant la coupe.
- **Assurez-vous que la scie à onglets soit montée ou placée sur une surface de travail plane et stable avant de l'utiliser.** Une surface de travail plane et ferme réduit le risque d'instabilité de la scie à onglets.
- **Prévoyez votre travail. Chaque fois que vous modifiez le réglage du biseau ou de l'angle d'onglet, assurez-vous que le guide réglable est correctement réglé pour supporter la pièce et n'interfère pas avec la lame ou le système de protection.** Sans mettre l'outil en marche et sans pièce à travailler sur la table, déplacez la lame de scie à travers une coupe simulée complète pour vous assurer qu'il n'y aura pas d'interférence ou de danger de couper le guide.
- **Utilisez un support adéquat, tel que des rallonges de table, des chevalets de sciage, etc., pour une pièce à travailler plus large ou plus longue que le dessus de table.** Les pièces plus longues ou plus larges que la table de scie à onglets peuvent basculer si elles ne sont pas solidement supportées. Si la pièce à tronçonner ou la pièce à travailler bascule, elle risque de soulever le protège-lame ou d'être projetée par la lame rotative.
- **N'utilisez pas une autre personne comme substitut à une extension de table ou comme support supplémentaire.** L'instabilité du support sur lequel repose la pièce à travailler peut entraîner le coincement de la lame ou le déplacement de la pièce pendant l'opération de coupe, vous tirant ainsi que l'assistant vers la lame en rotation.
- **La pièce à découper ne doit pas être coincée ou pressée de quelque manière que ce soit contre la lame de scie en rotation.** Si elle est confinée, c'est-à-dire en utilisant des butées de longueur, la pièce coupée pourrait se coincer contre la lame et être projetée violemment.
- **Utilisez toujours une pince ou un appareil conçu pour maintenir correctement les matériaux ronds tels que les tiges ou les tubes.** Les tiges ont tendance à rouler lorsqu'elles sont coupées, ce qui fait que la lame « mord » et tire la pièce avec votre main vers la lame.

- **Laissez la lame atteindre son plein régime avant de la laisser entrer en contact avec la pièce.** Cela réduira le risque de projection de la pièce à travailler.
- **Si la pièce à travailler ou la lame se coince, éteignez la scie à onglets. Attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent et débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie. Dégagez ensuite le matériau coincé.** Continuer à scier avec une pièce coincée peut entraîner une perte de contrôle ou endommager la scie à onglets.
- **Une fois la coupe terminée, relâchez l'interrupteur, maintenez la tête de scie abaissée et attendez que la lame s'arrête avant de retirer la pièce coupée.** Atteindre avec votre main près de la lame en rotation libre est dangereux.
- **Tenez fermement la poignée lorsque vous effectuez une coupe incomplète ou lorsque vous relâchez l'interrupteur avant que la tête de scie ne soit complètement en position abaissée.** L'action de freinage de la scie peut entraîner une traction soudaine de la tête de scie vers le bas, entraînant un risque de blessure.

#### RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES RELATIVES AUX SCIES À ONGLETS

- **NE FAITES PAS FONCTIONNER CETTE MACHINE** tant qu'elle n'est pas complètement assemblée et installée conformément aux instructions. Une machine mal assemblée peut causer des blessures graves.
- **OBTENEZ DES CONSEILS** de votre superviseur, de votre instructeur ou d'une autre personne qualifiée si vous n'êtes pas tout à fait familier avec le fonctionnement de cette machine. Les connaissances sont un gage de sécurité.
- **ASSUREZ-VOUS** que la lame tourne dans le bon sens. Les dents de la lame doivent pointer dans le sens de rotation indiquée sur la scie.
- **SERREZ TOUTES LES POIGNÉES DE SERRAGE**, les molettes et les leviers avant d'utiliser la scie. Des brides de retenues desserrées peuvent entraîner des projections de composants ou de pièces à travailler à haute vitesse.
- **ASSUREZ-VOUS** que toutes les lames et serre-lame sont propres, les côtés en retrait des serre-lame sont contre la lame et la vis de l'arbre est serrée fermement. Un serrage lâche ou incorrect de la lame peut endommager la scie et provoquer des blessures.
- **NE CALEZ AUCUNE CHOSE CONTRE LE VENTILATEUR** pour tenir l'arbre du moteur. Des dommages à l'outil et des blessures peuvent survenir.
- **NE COUPEZ JAMAIS DE MÉTAUX FERREUX** (ceux avec une teneur en fer ou en acier) ou de la maçonnerie. Si vous coupez l'un ou l'autre de ces éléments, les pointes de carbure pourraient se détacher de la lame à grande vitesse, causant de graves blessures.
- **N'UTILISEZ PAS DE MEULES OU DE LAMES ABRASIVES.** La chaleur excessive et les particules abrasives qui en résultent peuvent endommager la scie et causer des blessures.
- **ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QU'AUCUNE PARTIE DE VOTRE CORPS NE SE TROUVE DANS LA TRAJECTOIRE DE LA LAME.** Sinon, des blessures pourraient s'ensuivre.
- **N'APPLIQUEZ JAMAIS DE LUBRIFIANT POUR LAME SUR UNE LAME EN FONCTIONNEMENT.** L'application de lubrifiant pourrait faire entrer votre main en contact avec la lame et provoquer des

blessures graves.

- **NE PLACEZ JAMAIS** l'une ou l'autre main dans la zone de la lame lorsque la scie est branchée à une source d'alimentation. L'activation accidentelle de la lame peut entraîner des blessures graves.
- **NE PASSEZ JAMAIS VOTRE MAIN AUTOUR OU DERRIÈRE LA LAME.** Une lame peut causer de graves blessures.
- **NE PASSEZ JAMAIS VOTRE MAIN SOUS LA LAME** à moins que la scie soit débranchée ou éteinte. Le contact avec la lame de scie peut entraîner des blessures.
- **FIXEZ LA MACHINE SUR UNE SURFACE DE SUPPORT STABLE.** Les vibrations peuvent faire glisser, marcher ou basculer la machine, causant des blessures graves.
- **UTILISEZ UNIQUEMENT DES LAMES DE TAILLE ET DE TYPE CORRECT** spécifiées pour cet outil afin d'éviter d'endommager la machine et/ou de provoquer des blessures graves.
- **INSPECTEZ LA LAME POUR DES FISSURES** ou d'autres dommages avant d'utiliser la scie. Une lame fissurée ou endommagée peut se détacher et des pièces peuvent être projetées à grande vitesse, causant des blessures graves. Remplacez immédiatement les lames fissurées ou endommagées.
- **NETTOYEZ LA LAME ET LES SERRE-LAME** avant d'utiliser la scie. Le nettoyage de la lame et des serre-lame vous permet de vérifier si la lame ou les serre-lame sont endommagés. Une lame ou un serre-lame fissuré ou endommagé peut se détacher et des pièces peuvent être projetées à grande vitesse, causant des blessures graves.
- **N'UTILISEZ PAS DE LAMES DÉFORMÉES.** Vérifiez si la lame fonctionne correctement et est exempte de vibrations. Une lame vibrante peut causer des dommages à la machine et/ou des blessures graves.
- **MAINTENEZ LE DISPOSITIF PROTECTEUR EN PLACE** et en état de fonctionnement.
- **UTILISEZ TOUJOURS LA PLAQUE DE TRAIT DE SCIE ET REMPLACEZ CETTE PLAQUE LORSQU'ELLE EST ENDOMMAGÉE.** Une petite accumulation de copeaux sous la scie peut interférer avec le fonctionnement de lame de scie ou provoquer une instabilité de la pièce lors de la coupe.
- **N'UTILISEZ QUE DES SERRE-LAME SPÉCIFIÉS POUR CET OUTIL** afin d'éviter d'endommager la machine et/ou des blessures graves.
- **NETTOYEZ LES FENTES D'AIR DU MOTEUR** de copeaux et de sciure de bois. Des fentes d'air obstruées du moteur peuvent provoquer une surchauffe de la machine, endommager la machine et provoquer un court-circuit pouvant entraîner des blessures graves.
- **NE VERROUILLEZ JAMAIS L'INTERRUPTEUR EN POSITION DE MARCHÉ.** Des blessures graves peuvent en résulter.
- **NE MONTEZ JAMAIS SUR L'OUTIL.** Une blessure grave pourrait résulter si l'appareil est renversé ou si vous entrez en contact avec la lame.
- **NE LAISSEZ JAMAIS L'APPAREIL EN MARCHÉ SANS SURVEILLANCE. COUPEZ L'ALIMENTATION.** Ne quittez jamais l'appareil avant qu'il ne soit complètement arrêté.

- **AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE,** ramenez complètement la tête de coupe à l'arrière après chaque coupe transversale.
- Assurez-vous **TOUJOURS** que la table d'onglets et la tête de coupe (fonction de biseau) sont verrouillées en place **AVANT** d'utiliser la scie. Verrouillez la table d'onglets en place en serrant fermement la poignée de verrouillage des ongles. Verrouillez la tête de coupe (fonction de biseau) en serrant fermement la molette de verrouillage du biseau.
- Assurez un **SOUTIEN** adéquat lors de la coupe de pièces longues afin de réduire le risque de pincement ou de rebond. La scie pourrait glisser et se déplacer lors de la coupe de planches longues et lourdes.
- **ÉVITEZ** de travailler et de placer vos mains dans une position inconfortable dans laquelle un glissement soudain pourrait faire en sorte que la scie heurte votre main. Soyez **TOUJOURS** dans une position stable. Ne faites **JAMAIS** fonctionner votre scie lorsqu'elle est posée sur le sol ou lorsque vous êtes en position accroupie.
- **N'UTILISEZ JAMAIS** de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. Les solvants pourraient dissoudre et endommager la matière.
- **NE METTEZ PAS** l'interrupteur en position de marche et en position d'arrêt rapidement. Ceci pourrait entraîner le desserrage de la lame et ainsi poser un danger. Si cela se produit, restez loin de l'outil et attendez que la scie s'arrête complètement. Débranchez la scie de la source d'alimentation et serrez fermement le boulon de la lame.
- Ne soulevez **JAMAIS** cet outil à l'aide de la poignée à interrupteur ou du guide d'onglets. Ceci pourrait entraîner un désalignement. Verrouillez **TOUJOURS** la tête de coupe vers le **BAS** et transportez la scie en tenant le socle ou soulevez-la à l'aide de la poignée de transport ou du support.
- Examinez **TOUJOURS** l'outil pour toute pièce endommagée. Avant d'utiliser l'outil, il faut soigneusement vérifier tout protège-lame ou toute autre pièce endommagée afin de déterminer si elle fonctionnera adéquatement et
- **UTILISEZ UNE RALLONGE APPROPRIÉE.** Assurez-vous que la rallonge est en bon état. Veillez à utiliser une rallonge de calibre assez élevé pour transporter le courant nécessaire à l'appareil utilisé. Un cordon de calibre trop faible provoquera une chute de tension qui causera une perte de puissance et la surchauffe de l'appareil. Le tableau ci-après indique le calibre adéquat recommandé en fonction de la longueur du cordon et de son intensité nominale. Dans le doute, utilisez un cordon de calibre immédiatement supérieur. Plus le calibre est petit, plus le cordon est épais.



#### AVERTISSEMENT!

La coupe de plastique, de bois recouvert de sève et d'autres matériaux peut entraîner l'accumulation de matière fondue sur les extrémités de la lame et le corps de la lame de scie, augmentant le risque de surchauffe et de coincement de la lame pendant la coupe.

## Calibre minimal pour rallonges

| Intensité de l'outil<br>(120 V circuit seulement) |             | Longueur totale de la rallonge       |              |               |               |
|---------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------|--------------|---------------|---------------|
|                                                   |             | 25 pi (7,6 m)                        | 50 pi (15 m) | 100 pi (30 m) | 150 pi (46 m) |
| plus de                                           | pas plus de | Calibre minimal de la rallonge (AWG) |              |               |               |
| 0                                                 | 6           | 18                                   | 16           | 16            | 14            |
| 6                                                 | 10          | 18                                   | 16           | 14            | 12            |
| 10                                                | 12          | 16                                   | 16           | 14            | 12            |
| 12                                                | 16          | 14                                   | 12           | Déconseillé   |               |

- **CONSERVEZ CES CONSIGNES.** Consultez-les fréquemment et utilisez-les pour expliquer le fonctionnement de cet outil aux autres utilisateurs. Si une personne emprunte cet outil, assurez-vous de lui prêter également ces instructions.

**AVERTISSEMENT!**

Portez toujours un casque antibruit homologué ANSI S12.6 (S3.19) lorsque vous utilisez l'outil. Dans certaines conditions et pendant certaines durées d'utilisation, le bruit de cet outil pourrait contribuer à une perte auditive.

**AVERTISSEMENT!**

Portez **TOUJOURS** des lunettes de sécurité. Les lunettes de vue ordinaires ne sont PAS des lunettes de sécurité. Utilisez également un masque facial ou anti-poussière si l'opération de coupe est poussiéreuse. **PORTEZ TOUJOURS DE L'ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ :**  
Lunettes de sécurité homologuées ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),  
Casque antibruit homologué ANSI S12.6 (S3.19).

**AVERTISSEMENT!**

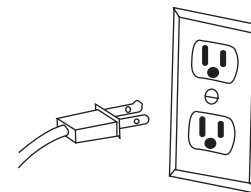
L'utilisation de cet outil peut générer et/ou disperser des poussières qui peuvent causer des problèmes respiratoires graves ou permanents ou autres blessures. Portez toujours une protection respiratoire approuvée par NIOSH/OSHA lors de l'exposition à la poussière. Dirigez les particules loin du visage et du corps.

**AVERTISSEMENT!**

Pour votre propre sécurité, lisez le présent guide avant d'utiliser la scie à onglets.

## OUTILS À DOUBLE ISOLATION

- **Pour réduire les risques de choc électrique, les outils à double isolation sont munis d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre).** Cette fiche ne s'insère dans la prise polarisée que d'une seule façon. Si la fiche ne s'insère pas dans la prise adéquatement, inversez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise polarisée. Ne modifiez jamais la fiche.
- **Grâce à la double isolation, il n'est pas nécessaire d'utiliser un cordon d'alimentation à trois fils mis à la terre et un système d'alimentation électrique mis à la terre.** Cette scie à onglets mixtes est un outil électrique à double isolation.



## GLOSSAIRE DES TERMES UTILISÉS DANS LE TRAVAIL DU BOIS

- **Arbre :** arbre en rotation sur lequel la lame ou l'outil de coupe est monté.
- **Mécanisme de blocage de l'arbre :** permet à l'utilisateur d'arrêter la rotation de la lame en serrant ou desserrant la vis de la lame pendant le remplacement ou le retrait de la lame.
- **Coupe en biseau :** coupe d'une pièce à un angle autre que 90° par rapport à la table de coupe.
- **Coupe chanfrein :** coupe éliminant le morceau d'un bloc de bois pour que son extrémité (ou une partie de son extrémité) se trouve à un angle autre que 90°.
- **Coupe à onglets mixtes :** coupe qui combine un réglage de coupe d'onglet avec un réglage de coupe en biseau.
- **Coupe transversale :** coupe effectuée perpendiculairement au fil du bois.
- **Coupe à main levée :** coupe effectuée sans guide d'onglet, guide inclinable, système de fixation, bride de retenue, ou tout autre dispositif qui empêche la pièce à travailler de se tordre ou se déplacer pendant la coupe. N'effectuez pas des opérations à main levée. Utilisez une bride de retenue ou un étau pour maintenir la pièce à travailler lorsque cela est possible.

**ATTENTION!**

POUR ENTREtenir L'APPAREIL, N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES. Réparez ou remplacez les cordons endommagés.

**AVERTISSEMENT!**

Ne laissez pas les doigts entrer en contact avec la borne ou la fiche lorsque vous insérez ou retirez la fiche d'une prise.

**AVERTISSEMENT!**

La double isolation NE REMPLACE PAS les mesures de sécurité normales lorsque vous faites fonctionner cet outil.

- **Trait de scie** : quantité de matériau éliminé par la lame lors de coupes complètes ou l'entaille produite lors de coupes non complètes ou partielles.
- **Rebond** : un danger qui peut se produire lorsque la lame se coince ou cale, causant le renvoi de la pièce à travailler vers l'utilisateur.
- **Coupe d'onglet** : coupe d'une pièce à un angle autre que 90° par rapport au guide d'onglet.
- **Zone interdite aux mains** : zone qui se situe entre les lignes indiquées à droite et à gauche sur le socle de la table d'onglets. Cette zone est identifiée par des étiquettes présentant l'interdiction de mettre les mains, placées à l'intérieur des lignes paraissant sur le socle de la table d'onglets.
- **Coupe non complète** : Une coupe où la lame ne traverse pas complètement l'épaisseur de la pièce à travailler.
- **Tours par minute (tr/min)** : nombre de rotations effectuées en une minute par un objet tournant.
- **Trajectoire de la lame de scie** : zone au-dessus, en dessous, sur le côté ou en avant de la lame. Pour la pièce, zone qui va être ou a été coupée par la lame.
- **Voie** : distance de laquelle les dents de la lame de scie sont inclinées vers l'extérieur par rapport à la face de la lame.
- **Plaque à gorge** : plaque insérée dans la table d'onglets permettant un dégagement de la lame.
- **Coupe complète** : Une coupe où la lame traverse complètement l'épaisseur de la pièce à travailler.
- **Pièce à travailler ou Matériau** : l'article faisant l'objet de la coupe. Les surfaces de la pièce sont les faces, les extrémités et les bords.

## SYMBOLES

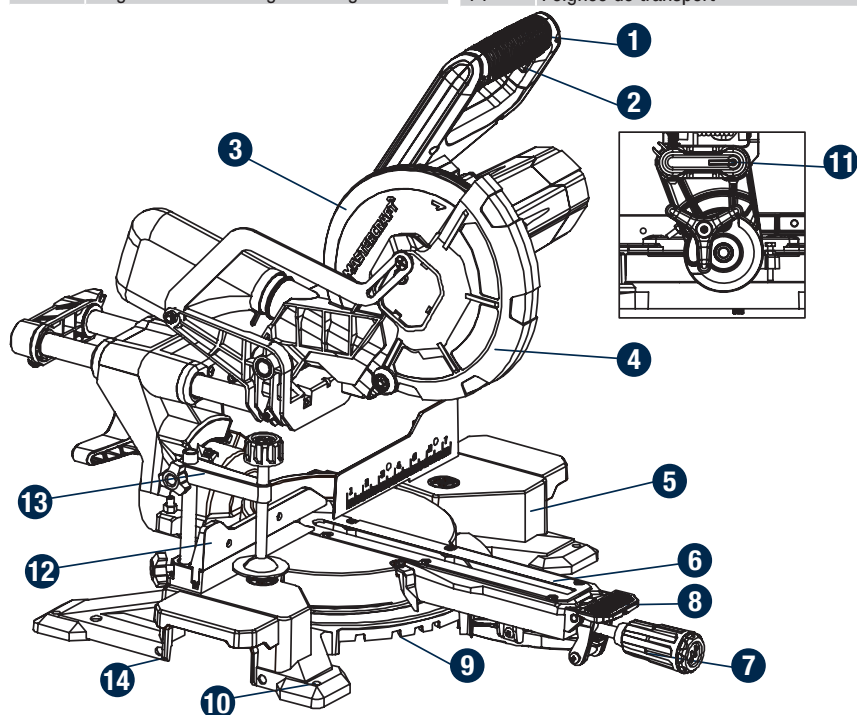
Il se peut que certains des symboles suivants soient utilisés sur cet outil. Veuillez les étudier et en apprendre la signification. En interprétant correctement ces symboles, vous utiliserez l'outil de façon plus efficace et plus sécuritaire.

|                                                                                       |                                 |                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>V</b>                                                                              | Volts                           | Tension (potentiel)                                                                                                                         |
| <b>A</b>                                                                              | Ampère                          | Courant                                                                                                                                     |
| <b>Hz</b>                                                                             | Hertz                           | Fréquence (cycles par seconde)                                                                                                              |
| <b>n<sub>o</sub></b>                                                                  | No load speed                   | Rotational speed at no load                                                                                                                 |
| <b>.../min</b>                                                                        | Tours par minute                | Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minutes.                                                                             |
| <b>~</b>                                                                              | Courant alternatif              | Type ou caractéristique du courant                                                                                                          |
|    | Construction de classe II       | Outils de construction désignés à double isolation                                                                                          |
|   | Lisez le guide d'utilisation.   | Pour réduire les risques de blessures, lisez le guide d'utilisation.                                                                        |
|  | Portez une protection auditive  |                                                                                                                                             |
|  | Portez des lunettes de sécurité | Portez toujours un casque antibruit, des lunettes de sécurité et un appareil respiratoire lorsque vous utilisez cet                         |
|  | Portez un appareil respiratoire |                                                                                                                                             |
|  | Symbole d'avertissement         | Aviser l'utilisateur à propos d'un message d'avertissement.                                                                                 |
|  | Certification de sûreté         | Ce symbole indique que cet outil est certifié par la société Intertek Testing Services, conformément aux normes américaines et canadiennes. |
|  | Symbole d'avertissement         | Ne placez jamais les mains près de la zone de coupe.                                                                                        |

modèle n° 055-6920-4 | contactez-nous au 1 800 689-9928

**MASTERCRAFT**

| Réf. | Description                         | Réf. | Description                            |
|------|-------------------------------------|------|----------------------------------------|
| 1    | Poignée à interrupteur              | 8    | Bouton de verrouillage de cran d'arrêt |
| 2    | Détente avec levier de verrouillage | 9    | Butée à onglet fixe                    |
| 3    | Protège-lame supérieur              | 10   | Trou de montage                        |
| 4    | Protège-lame inférieur              | 11   | Clé hexagonale pour lame               |
| 5    | Base                                | 12   | Guide                                  |
| 6    | Plaque amovible                     | 13   | Bride de retenue                       |
| 7    | Poignée de verrouillage des onglets | 14   | Poignée de transport                   |



#### REMARQUE :

Avant de tenter d'utiliser la scie, familiarisez-vous avec l'ensemble de ses caractéristiques de fonctionnement et consignes en matière de sécurité.



#### AVERTISSEMENT!

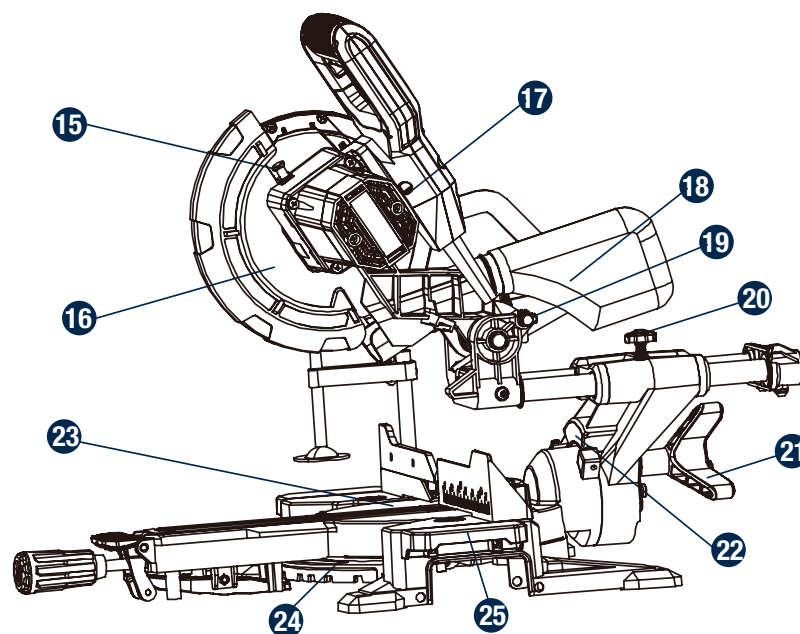
Sortez prudemment l'outil et tous les accessoires de la boîte. Assurez-vous que tous les articles de la liste sont présents. Examinez soigneusement l'outil pour vérifier s'il n'a pas été cassé ou endommagé pendant l'expédition.



#### AVERTISSEMENT!

Ne jetez pas l'emballage avant d'avoir soigneusement inspecté l'outil et avant de l'avoir fait fonctionner de manière satisfaisante.

| Réf. | Description                                   | Réf. | Description                       |
|------|-----------------------------------------------|------|-----------------------------------|
| 15   | Blocage de l'arbre                            | 21   | Molette de verrouillage du biseau |
| 16   | Lame                                          | 22   | Échelle de biseau                 |
| 17   | Moteur                                        | 23   | Table                             |
| 18   | Sac à sciure                                  | 24   | Échelle d'onglet                  |
| 19   | Goupille de blocage                           | 25   | Rallonge de table                 |
| 20   | Molette de verrouillage du chariot coulissant |      |                                   |



#### AVERTISSEMENT!

Votre scie ne doit JAMAIS être branchée à une source d'alimentation lorsque vous assemblez des pièces, effectuez des réglages, posez ou retirez des lames, nettoyez l'outil, ou lorsque vous ne l'utilisez pas. Le débranchement de la scie prévient une mise en marche accidentelle qui pourrait causer des blessures graves.



#### AVERTISSEMENT!

Restez toujours vigilant en utilisant la scie à onglets même si vous savez bien comment l'utiliser. Un moment d'inattention aussi court qu'une fraction de seconde est suffisant pour causer des blessures graves.

**USAGE PRÉVU :**

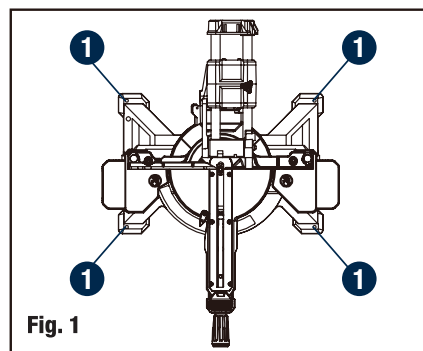
Cette scie à onglets est conçue pour les applications de coupe de bois.

**N'utilisez PAS** la scie dans des conditions humides ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

**NE laissez PAS** les enfants entrer en contact avec l'outil. Vous devez surveiller de près les utilisateurs inexpérimentés qui utilisent cet outil.

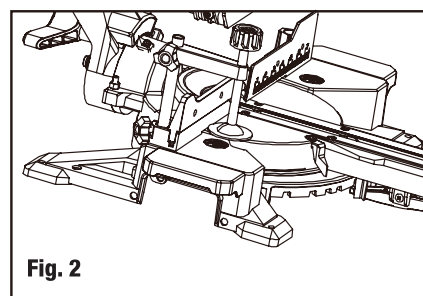
**MONTAGE SUR ÉTABLI (fig. 1)**

Cet outil doit être fixé avec quatre boulons à une surface plane et stable. Les boulons seront insérés dans les trous pour boulons (1) situés sur le socle de l'outil. Deux trous de taille différente sont prévus pour accueillir à différentes tailles de boulons. Utilisez l'un ou l'autre trou; il n'est pas nécessaire d'utiliser les deux. La fixation à une surface stable aidera à prévenir le basculement et les blessures possibles.

**INSTALLATION DE LA BRIDE DE RETENUE (fig. 2)**

Deux trous de fixation sont fournis pour l'installation de la bride de retenue. Ils sont situés juste derrière le guide, sur les côtés gauche et droit du socle.

- Desserrez le bouton de verrouillage et insérez la pince de travail dans le trou désiré derrière le guide.
- Tournez la bride de retenue vers l'avant de la scie à onglet.
- Serrez la molette de verrouillage pour maintenir la bride de fixation en place.
- Tournez la molette de verrouillage pour le déplacer vers le haut ou vers le bas selon les besoins pour fixer la pièce à travailler.

**AVERTISSEMENT!**

Assurez-vous de toujours mettre l'outil en arrêt et de le débrancher avant d'effectuer des réglages et tester ses fonctions. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner de graves blessures découlant d'un démarrage accidentel.

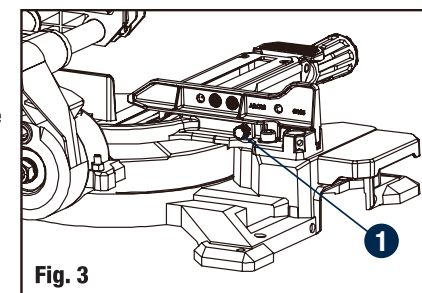
**AVERTISSEMENT!**

Faites en sorte que l'outil ne se déplace pas sur la surface d'appui. Le mouvement de la scie à onglets sur la surface d'appui durant une coupe pourrait entraîner une perte de contrôle et de graves blessures.

**REMARQUE :** Placez la bride de retenue sur le côté opposé de la base lors du biseautage. Assurez-vous que la pince n'interfère pas avec l'action de la scie ou des protecteurs.

**INSTALLATION DU GUIDE COULISSANT (fig. 3)**

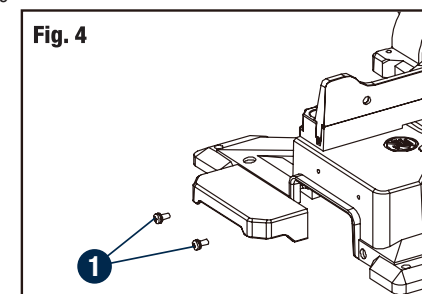
- Desserrez le bouton de verrouillage du guide (1) pour le dégager les fentes du guide.
- Installez le guide coulissant. Abaissez le guide dans la fente du guide et faites-le glisser du côté du guide fixe vers l'intérieur.
- Serrez fermement le bouton de verrouillage du guide.

**INSTALLATION DES RALLONGES (fig. 4)**

Des rallonges ont été prévues pour le côté gauche et le côté droit de la scie.

**Pour installer les rallonges :**

- Retirez les vis (1) de la base.
- Installez les rallonges et serrez les vis pour fixer les rallonges en place. Assurez-vous que les rallonges sont au même niveau que la table.

**RETRAIT ET POSE DE LA LAME****Retrait de la lame (fig. 5 à 8)**

- Débranchez l'outil de la source d'alimentation.

**REMARQUE :**

Portez attention aux pièces que vous retirez, en prenant note de leur position et de leur orientation. Essayez le collet de la lame pour retirer toute sciure de bois avant de poser une lame neuve.

**AVERTISSEMENT!**

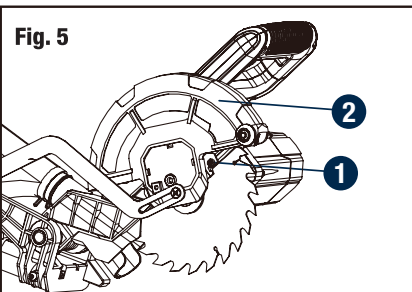
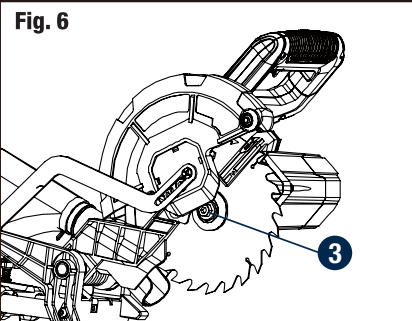
- Avant d'utiliser l'outil, assurez-vous que les guides à refendre supérieurs et inférieurs sont solidement fixés.
- Pour éviter toute blessure, n'utilisez jamais la scie si la plaque-couvercle n'est pas bien mise en place. Le couvercle empêche le bouchon de la lame de sortir s'il se desserre accidentellement et empêche la lame tournante de glisser hors de la scie.
- Faites en sorte que les flasques sont propres et bien installés. Descendez la lame dans la table inférieure et vérifiez s'il y a contact avec le socle en métal ou la table d'onglets.
- Pour éviter toute blessure découlant d'un démarrage accidentel, assurez-vous de mettre l'interrupteur en position d'arrêt et de débrancher la fiche de la source d'alimentation.
- Ne coupez jamais des métaux ou des matériaux de maçonnerie avec cet outil. Cette scie à onglets est uniquement destinée à être utilisée avec du bois ou des produits semblables.
- Utilisez toujours des rallonges pour supporter une longue pièce afin qu'elle soit au même niveau que la surface supérieure de la table principale pour une coupe précise et pour éviter une perte de contrôle dangereuse.

- Ajustez la goupille de blocage afin de monter la tête de coupe et relever le protège-lame inférieur (2) dans la mesure du possible.
- Dévissez la vis de bride du protège-lame (1) en la tournant 4 fois à l'aide d'un tournevis à tête cruciforme. Ne retirez pas cette vis de l'outil. Le protège-lame inférieur restera relevé en raison de la position de la vis de bride du protège-lame.
- Appuyez et gardez enfoncé le bouton de blocage de l'arbre (4) et tournez la lame en même temps, jusqu'à ce que cette dernière soit verrouillée.
- En gardant toujours le bouton de blocage enfoncé pour le maintenir engagé, utilisez la clé hexagonale pour tourner le boulon fileté de la lame (3) dans le sens horaire pour retirer le boulon.
- Retirez le flasque extérieur (5) et la lame (6). Essuyez les flasques et l'arbre pour retirer toute poussière et tout débris.

### Pose de la lame (fig. 5 à 8)

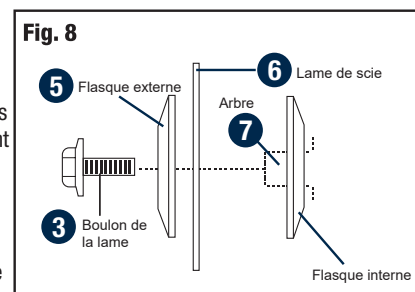
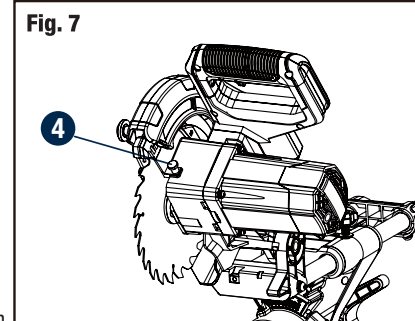
**LAMES DE SCIE : UTILISEZ UNIQUEMENT DES LAMES DE SCIE DE 7 1/4 po (184 mm) AVEC DES TROUS D'ARBRE DE 5/8 po (15,9 mm) ET UNE TRAIT DE SCIE MAXIMUM DE 3,0 mm. LA VITESSE DOIT ÊTRE D'AU MOINS 5000 tr/min. N'utilisez jamais une lame de diamètre différent. Aucune protection adéquate ne pourrait être assurée. Utilisez uniquement des lames à tronçonner!**

- Débranchez la scie à onglets avant de remplacer ou de poser une lame.
- Avec le bras levé et le protège-lame inférieur relevé, placez la lame sur l'arbre (7). Faites



correspondre la flèche sur la scie à celle figurant sur le protège-lame supérieur. Les dents de la lame doivent être orientées vers le bas.

- Placez le flasque extérieur contre la lame et sur l'arbre. Vissez le boulon de la lame sur l'arbre en tournant dans le sens antihoraire.
- Insérez la clé hexagonale dans le boulon de la lame.
- Appuyez sur le bouton de blocage de l'arbre et maintenez-le enfoncé tout en tournant la lame dans le sens antihoraire. Quand Lorsque le bouton de blocage de l'arbre est engagé, maintenez-le enfoncé tout en serrant fermement le boulon de la lame.
- Avant d'utiliser l'outil, assurez-vous que les guides à refendre supérieurs et inférieurs sont solidement fixés.
- Vérifiez le fonctionnement du protège-lame et assurez-vous qu'il ne se bloque pas.
- N'oubliez pas de relâcher le bouton de blocage de l'arbre pour que la lame puisse tourner librement avant d'utiliser la scie.



### IMPORTANT :

Faites en sorte que les méplats du flasque extérieur sont engagés dans les méplats de l'axe de l'arbre. Aussi, vous devez placer le côté plat du col du flasque extérieur contre la lame.



### ATTENTION!

Le protège-lame doit être remis dans sa position d'origine et la vis doit être serrée avant de mettre en marche la scie. Ne pas le faire risque de mettre en contact le protège-lame avec la lame de scie tournante, entraînant des dommages à la scie et des blessures graves.



### ATTENTION!

Pour éviter toute blessure, n'utilisez que des lames de scie portant la marque d'une vitesse égale ou supérieure à la vitesse indiquée sur l'outil.



### AVERTISSEMENT!

**Afin de réduire le risque de blessures graves, verrouillez TOUJOURS** la molette de verrouillage du chariot coulissant, la poignée de verrouillage des onglets, la molette de verrouillage du biseau, la goupille de verrouillage et les boutons de réglage du guide avant de transporter la scie.



### AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas cette scie pour couper ou sabler des métaux. Les copeaux de métal brûlant et les étincelles pourraient enflammer la sciure de bois contenue dans le sac.



### AVERTISSEMENT!

Pour éviter toute blessure découlant d'un démarrage accidentel, assurez-vous de mettre l'interrupteur en position d'arrêt et de débrancher la fiche de la source d'alimentation.



### AVERTISSEMENT!

Pour réduire le risque de blessure, portez des lunettes de sécurité ou des lunettes munies d'écrans latéraux.

**INSTALLATION DU SAC À SCIURE (fig. 9)**

Insérez le sac à sciure (1) dans l'orifice de sortie (2) de la scie à onglets. Fixez le tube de raccordement du sac à sciure à l'orifice de sortie ensemble.

**TRANSPORTER LA SCIE**

Afin de transporter facilement la scie à onglets d'un endroit à l'autre, des indentations pour main ont été prévues dans les deux côtés du socle.

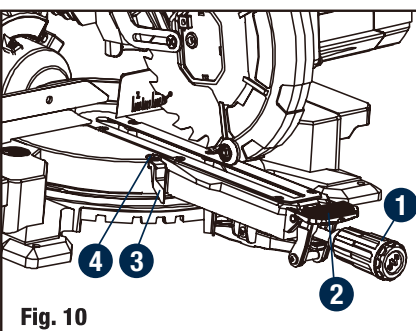
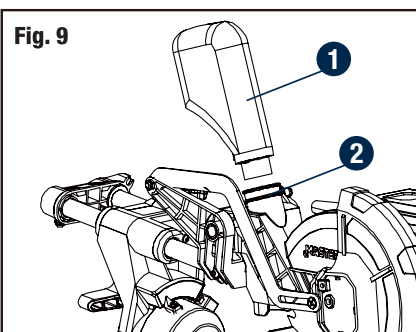
**ÉCHELLE GRADUÉE (fig. 10)**

L'échelle graduée de la scie à onglets mixte coulissante est facile à lire, et affiche les angles d'onglets de 0° à 47° à gauche et de 0° à 47° à droite. La table de la scie à onglets comprend neuf des réglages les plus communs, avec des butées fixes à 0°, 15°, 22,5°, 31,6° et 45°. Ces butées fixes positionnent la lame à l'angle souhaité rapidement et avec précision. Suivez les étapes ci-dessous pour effectuer des réglages rapides et précis.

Cet outil a été minutieusement réglé et aligné en usine. Toutefois, des manipulations brutales pourraient avoir modifié l'alignement. Si votre outil est mal aligné, suivez ces étapes au besoin :

**Pour régler les angles d'onglets :**

- Déverrouillez la table en tournant la poignée de verrouillage des onglets (1) dans le sens antihoraire.
- Déplacez la table tout en appuyant sur le bouton de verrouillage des onglets (2) pour aligner l'indicateur (3) à la mesure de degré souhaitée.
- Si l'angle souhaité est l'une des neuf butées positives, relâchez le bouton de blocage de scie, en vous assurant que le levier s'enclenche en position, puis fixez-le en serrant la poignée de verrouillage des onglets.

**IMPORTANT :**

Vérifiez le sac régulièrement et videz-le avant qu'il ne se remplisse complètement.

**IMPORTANT :**

Pour éviter tout dommage, ne transportez jamais la scie à onglets par la poignée à interrupteur, le bras de coupe ou la poignée de la table d'onglets. UTILISEZ toujours les poignées fournies à des fins de transport.

**REMARQUE :**

Pour vider le sac de sciure, retirez-le de l'orifice de sortie. Ouvrez la fermeture éclair située au-dessous du sac, et videz ce dernier dans un bac à ordures.

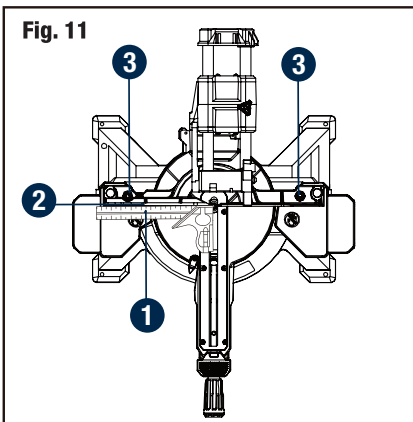
- Si l'angle souhaité ne correspond pas à l'une des butées fixes, il suffit de verrouiller la table à l'angle souhaité en tournant la poignée de verrouillage des onglets dans le sens horaire.

**Réglage de l'indicateur d'angle d'onglet (fig. 10)**

- Déplacez la table à la butée fixe de 0°.
- Desserrez la vis (4) qui maintient le repère en place à l'aide d'un tournevis à tête cruciforme.
- Réglez le repère (3) à 0° sur l'échelle, puis resserrez la vis.

**RÉGLAGE DE LA PERPENDICULARITÉ DU GUIDE (fig. 11)**

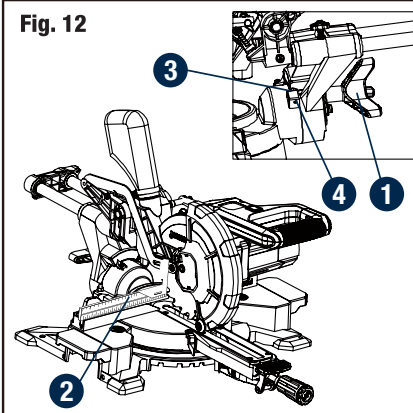
- Desserrez le bouton de verrouillage du guide, puis retirez le guide supérieur coulissant.
- Descendez la tête de coupe et verrouillez-la en place.
- À l'aide d'une équerre (1), placez son manchon contre la lame et la règle contre le guide (2) comme illustré.
- Desserrez les deux boulons de verrouillage du guide (3) à l'aide d'une clé hexagonale de 6 mm.
- Réglez le guide de façon à ce qu'il soit perpendiculaire (à un angle de 90°) à la lame, puis serrez les deux boulons de verrouillage du guide.
- Après que le guide est aligné, effectuez une coupe à 90° sur une chute de bois et vérifiez sa perpendicularité. Réglez-la au besoin.

**RÉGLAGE DU BISEAU**

Cet outil a été minutieusement réglé et aligné en usine. Toutefois, des manipulations brutales pourraient avoir modifié l'alignement. Si votre outil est mal aligné, suivez ces étapes au besoin :

**Réglage du biseau à 90° (0°) (fig. 12)**

- Desserrez la molette de verrouillage du biseau (1) et inclinez le bras pivotant complètement vers la droite. Serrez la molette de verrouillage du biseau.
- Placez une équerre combinée (2) sur la table d'onglets en ayant la règle contre la table et le manche contre la lame de scie.
- Si la lame n'est pas perpendiculaire (90°) à la table, desserrez la molette de verrouillage du biseau,

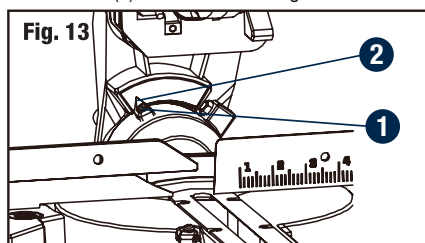


inclinez la tête de coupe vers la gauche, desserrez le contre-écrou (3) et tournez la vis de réglage de biseau (4) vers la gauche ou la droite à l'aide d'une clé hexagonale de 3 mm jusqu'à ce que la lame soit perpendiculaire à la table.

- Inclinez le bras pivotant de retour vers la droite à l'angle de 90° (0°) de biseautage. Vérifiez de nouveau l'alignement.
- Répétez les étapes si un réglage supplémentaire est nécessaire.
- Serrez la molette de verrouillage et le contre-écrou du biseau (3) une fois le tout aligné.

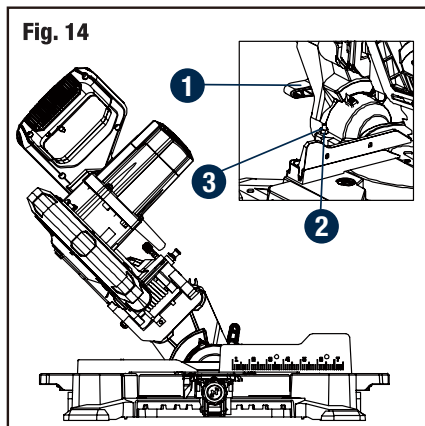
### Réglage de l'indicateur du biseau à 90° (fig. 13)

- Lorsque la lame est parfaitement perpendiculaire à la table (à un angle de 90°), dévissez la vis du repère du biseau (1) à l'aide d'un tournevis à tête cruciforme.
- Réglez le repère du biseau (2) à 0° sur l'échelle, puis resserrez la vis.



### Réglage du biseau à 45° (fig. 14)

- Desserrez la molette de verrouillage du biseau (1) et inclinez la tête de coupe complètement vers la gauche.
- À l'aide d'une équerre combinée, vérifiez que la lame soit à un angle de 45° par rapport à la table.
- Si la lame n'est pas à un angle de 45° par rapport à la table d'onglets, inclinez le bras pivotant vers la droite, desserrez le contre-écrou (2) situé sur le boulon de réglage de l'angle du biseau (3) et utilisez une clé hexagonale de 3 mm pour régler la profondeur du boulon, soit vers l'intérieur ou l'extérieur, afin d'augmenter ou de réduire l'angle du biseau.
- Inclinez le bras de coupe vers la gauche et réglez le biseau à 45°. Vérifiez de nouveau l'alignement.
- Répétez les étapes jusqu'à ce que la lame soit à un angle de 45° par rapport à la table.
- Serrez la molette de verrouillage et le contre-écrou du biseau une fois le tout aligné.



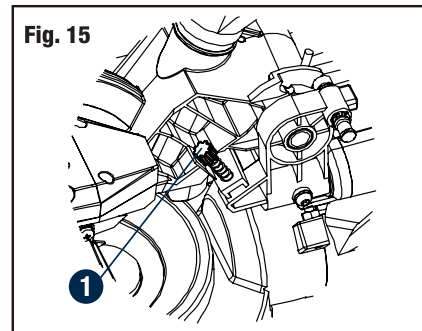
### RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE (fig. 15)

La butée de profondeur limite la course vers le bas de la lame lors de la coupe de rainures et d'autres coupes non transversantes.

Pour utiliser la butée de profondeur :

- Débranchez la scie.
- Si la scie est en position de rangement ou de transport, relâchez (tirez) la goupille de verrouillage de la tête et laissez la tête se relever complètement.
- Saisissez la poignée principale et poussez la tête vers le bas tout en regardant le boulon de profondeur de coupe entrer en contact avec la surface supérieure de la butée de profondeur (fig. 15).
- Desserrez l'écrou à oreilles et tournez la tête du boulon de profondeur de coupe (1) (pendant que l'extrémité fileté est en contact avec la butée de profondeur) et regardez le bas de la lame de scie bouger. Ce réglage définit la profondeur de coupe.
- Consultez la section « Couper des rainures » pour des instructions supplémentaires.

Fig. 15



**AVIS :** Lorsque vous effectuez des coupes normales à pleine profondeur, réglez le boulon de profondeur de coupe jusqu'à ce qu'il ne touche pas la butée de profondeur lorsque la tête est complètement abaissée.

### ACTIVATION ET VÉRIFICATION DU PROTÈGE-LAME

Le protège-lame de votre scie a été conçu pour se relever automatiquement lorsque le bras est abaissé et pour s'abaisser sur la lame lorsque le bras est levé.

Le protège-lame peut être levé à la main lors de l'installation ou du retrait de la lame de scie ou pour l'inspection de la scie. **NE JAMAIS RELEVER MANUELLEMENT LE PROTÈGE-LAME SI LA SCIE N'EST PAS ÉTEINTE.** UNLOCKING AND

### DÉVERROUILLAGE ET VERROUILLAGE DE LA TÊTE DE COUPE (fig. 16)

Pour déverrouiller : appuyez sur la tête de coupe et maintenez-la légèrement abaissée. Retirez la goupille de blocage (1) pour relâcher la tête de coupe. La tête de coupe devrait être en mesure de monter librement.

Pour verrouiller : placez la tête de coupe à la position la plus basse possible. Insérez la goupille de blocage afin de verrouiller la tête de coupe dans cette position. Veuillez noter que le réglage d'une profondeur de coupe pourrait empêcher le verrouillage de la tête de coupe. Réinitialisez le réglage de la profondeur de coupe puis verrouillez la tête de coupe.

### DÉVERROUILLAGE DU CHARIOT COULISSANT (fig. 17)

Après avoir retiré la scie de son carton, desserrez la molette de verrouillage du chariot coulissant (1). Lorsque vous transportez ou entreposez la scie à onglets, le chariot coulissant doit toujours être verrouillé en place. La molette de verrouillage du chariot coulissant est située sur le côté supérieur du

Fig. 16

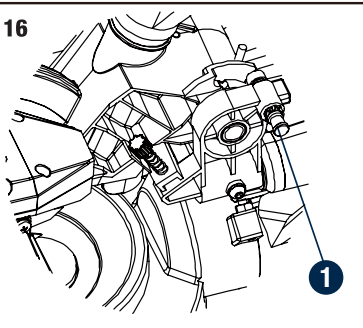
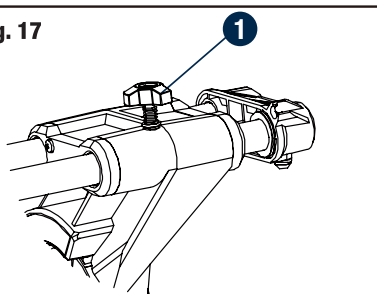


Fig. 17



#### REMARQUE :

Effectuez toujours une coupe à vide pour que vous puissiez déterminer si la tâche prévue est possible même avant d'alimenter l'outil.



#### ATTENTION!

Pour éviter tout risque de blessure et tout dommage à la scie, transportez et entreposez la scie à onglets en vous assurant de verrouiller la tête de coupe en position abaissée. N'utilisez jamais la goupille d'arrêt pour maintenir la tête de coupe en position abaissée pendant que vous effectuez une coupe.



#### ATTENTION!

Assurez-vous en tout temps que le bouton de blocage de l'arbre est relâché pour que la lame puisse tourner librement. ASSUREZ-VOUS que la goupille de blocage est desserrée et que la tête de coupe puisse monter et descendre librement. ASSUREZ-VOUS que toutes les brides de retenue et tous les dispositifs de verrouillage sont solidement en place et qu'il n'y a pas présence de jeu excessif dans toute pièce.



#### AVERTISSEMENT!

Avant chaque utilisation, vérifiez que la lame est exempte de craquelures, de dents mal fixées, de dents manquantes ou de tout autre dommage. Si vous repérez ou soupçonnez des dommages, n'utilisez pas l'outil. Attendez toujours que la lame cesse de tourner complètement, puis débranchez l'outil avant d'effectuer tout changement d'accessoires ou réglage.

chariot coulissant.

### DÉTENTE (fig. 18)

Pour mettre la scie en marche, poussez le levier de verrouillage (1) vers la gauche, puis appuyez sur l'interrupteur à détente. Pour mettre la scie en arrêt, relâchez l'interrupteur à détente. Il n'est pas possible de verrouiller l'interrupteur en position de marche. Pour verrouiller la scie en position d'arrêt, insérez un cadenas dans le trou situé dans l'interrupteur à détente.

Lorsque vous relâchez l'interrupteur à détente, la lame cessera de tourner après environ 10 secondes.

### FONCTIONNEMENT À VIDE

Pour assurer une utilisation sécuritaire, il est important de savoir où la lame entrera en contact avec la pièce à travailler pendant la coupe. Faites-en toujours l'essai en ayant l'interrupteur en position d'arrêt pour vérifier et connaître la trajectoire projetée de la lame de scie. Réglez les brides de retenue et les guides pour éviter tout contact avec le protège-lame inférieur et l'action de coupe.

### COUPE D'ONGLET (fig. 19)

- Lorsque vous devez effectuer une coupe d'onglet, déverrouillez la table en tournant la poignée de verrouillage des onglets (1) dans le sens antihoraire.
- Tout en tenant la poignée de verrouillage des onglets, appuyez sur le bouton de verrouillage des onglets (2).
- Tournez la table vers la gauche ou la droite à l'aide de la poignée de verrouillage des onglets.
- Lorsque la table se trouve dans la position souhaitée, comme montré sur l'échelle graduée (3), relâchez le bouton de verrouillage des onglets et serrez la poignée de verrouillage des onglets. La table est désormais verrouillée à l'angle souhaité. Il y a des butées fixes à 0°, 15°, 22,5°, 31,6° et 45°.

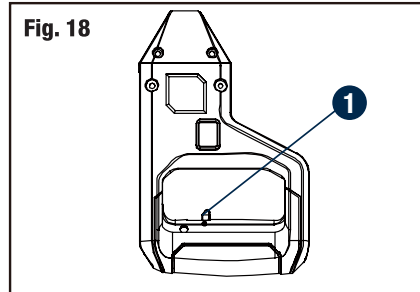


Fig. 18

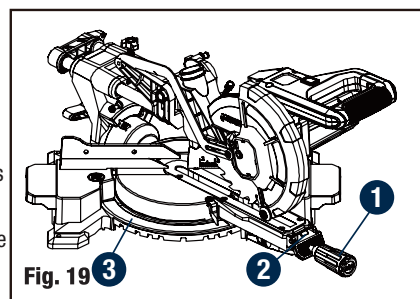


Fig. 19

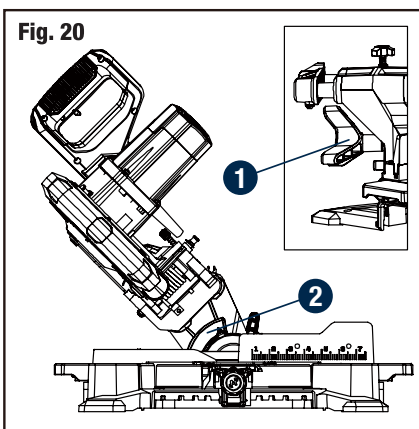


#### AVERTISSEMENT!

- Pour éviter tout risque de blessure, après avoir terminé une coupe et relâché l'interrupteur à détente, attendez et soyez certain que la lame a cessé de tourner avant de remonter la tête de coupe.
- Pour éviter tout risque de blessure, vérifiez et serrez le boulon de la lame régulièrement.

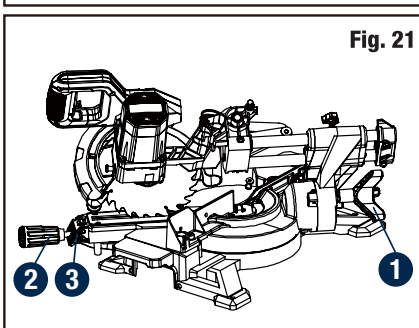
**COUPE EN BISEAU (fig. 20)**

- Lorsqu'une coupe en biseau est nécessaire, desserrez la molette de verrouillage du biseau (1) en le tournant dans le sens horaire.
- Inclinez la tête de coupe à l'angle souhaité, comme montré sur l'échelle de biseau (2).
- La lame peut être positionnée à tout angle, allant d'une coupe droite à 90° (0° sur l'échelle) à une coupe en biseau à 45° vers la gauche ou la droite. Serrez la molette de verrouillage du biseau pour verrouiller la tête de coupe dans cette position. Il y a des butées fixes à 0° et 45°.

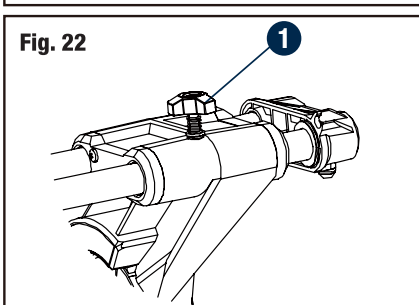
**COUPE MIXTE (fig. 21)**

Une coupe mixte combine simultanément une coupe d'onglet avec une coupe en biseau.

- Desserrez la molette de verrouillage du biseau (1) et positionnez la tête de coupe vers la position de biseau désirée. Verrouillez la molette de verrouillage du biseau.
- Desserrez la poignée de verrouillage des onglets (2). Appuyez sur le bouton de verrouillage des onglets (3) et positionnez la table à l'angle souhaité. Relâchez le bouton de verrouillage de verrouillage des onglets et verrouillez la poignée des onglets.

**SYSTÈME À CHARIOT COULISSANT (fig. 22)**

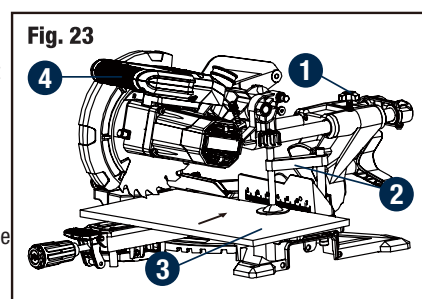
- Pour la coupe de petites pièces à travailler, glissez la tête de coupe complètement vers l'arrière de l'outil, puis serrez la molette de verrouillage du chariot coulissant (1).
- Pour être en mesure de couper des planches



d'une largeur allant jusqu'à 8 po (20,3 cm), la molette de verrouillage du chariot coulissant doit être desserrée pour permettre à la tête de coupe de glisser librement.

**COUPE DE PLANCHES D'UNE LARGEUR ALLANT JUSQU'À 8 po (20,3 cm)****Pour éviter tout risque de blessure :**

- Laissez la lame atteindre son plein régime avant d'effectuer une coupe. Ceci réduira le risque de projection de la pièce à travailler.
- N'effectuez pas de coupes transversales en descendant la lame et en tirant la tête de coupe à travers le bois, vers vous.

**Pour couper des planches larges (fig. 23)**

- Déverrouillez la molette de verrouillage du chariot coulissant (1) puis laissez la tête de coupe se déplacer librement.
- Réglez l'angle du biseau et l'angle des onglets et verrouillez-le en place.
- Fixez la pièce à travailler (3) à l'aide d'une bride de retenue.
- Tenez et tirez la poignée à interrupteur (4) vers l'avant jusqu'à ce que le centre de la lame se trouve sur le devant de la pièce à travailler.
- Actionnez l'interrupteur à détente pour mettre la scie en marche.
- Lorsque la scie a atteint son plein régime, poussez doucement la poignée à interrupteur en coupant à travers le bord avant de la pièce à travailler.
- Déplacez doucement la poignée à interrupteur vers le guide pour terminer la coupe.
- Relâchez l'interrupteur à détente et attendez que la lame cesse de tourner avant de monter la tête de coupe et retirer la pièce à travailler.

**COUPE DE RAINURES (fig. 24)**

- Tracez des lignes sur la pièce à travailler pour indiquer la largeur et la profondeur de la coupe souhaitée, puis placez la pièce à travailler sur la table. Guidez ensuite l'extrémité intérieure de

**IMPORTANT :**

- Il peut s'avérer nécessaire d'ajuster ou de retirer le guide coulissant pour assurer un dégagement adéquat avant d'effectuer la coupe en biseau et la coupe d'onglets mixtes.
- Serrez toujours la poignée de verrouillage des onglets avant de procéder à une coupe.

**ATTENTION!**

Pour réduire le risque de blessure, ramenez complètement le chariot coulissant à l'arrière après chaque coupe transversale.

**ATTENTION!**

Utilisez toujours une bride de retenue pour maintenir le contrôle et réduire tout risque de dommage à la pièce à travailler et tout risque de blessure.

la lame à l'aide de la ligne. Fixez la pièce à travailler à la table l'aide d'une bride de retenue.

- Descendez la tête de coupe de façon à ce que l'extrémité de la lame entre en contact avec le dessus de la surface de la pièce à travailler là où la ligne a été tracée.
- Consultez la section « RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE » pour régler la profondeur de coupe souhaitée.
- Effectuez deux coupes parallèles, comme illustré.
- Utilisez un ciseau à bois ou effectuez plusieurs passes avec une évideuse pour éliminer le matériau entre les deux rainures extérieures pour créer la rainure.

### COUPE DE MATÉRIAU GAUCHI (fig. 25)

Lorsque vous coupez des matériaux gauchis, le côté convexe doit être posé contre le guide. Si la pièce est positionnée de façon à ce que le côté concave soit posé contre le guide, un pincement de la lame se produira avant que la coupe soit terminée.

### GUIDE DE COUPE EN BOIS AUXILIAIRE (fig. 26)

Lorsque vous effectuez plusieurs coupes ou des coupes répétitives qui produisent des morceaux de 1 po (2,5 cm) ou moins, il est possible que la lame de scie entraîne le morceau et le projette, ou le loge dans le protège-lame ou le boîtier, causant ainsi des dommages ou des blessures. Pour réduire ce risque, vous pouvez monter un guide de coupe en bois auxiliaire sur votre scie. Le guide est muni de trous pouvant être utilisés pour monter un guide de coupe en bois auxiliaire (ceci fournit aussi une profondeur de coupe supplémentaire). Le guide doit être fabriqué en bois droit auxiliaire d'une épaisseur d'environ 3/4 po (1,9 cm), d'une hauteur de 1 1/2 po (3,8 cm) et d'une longueur de 16 po (40,6 cm). Fixez bien le guide en bois et effectuez une coupe de pleine profondeur pour créer une rainure pour la lame. Vérifiez

Fig. 24

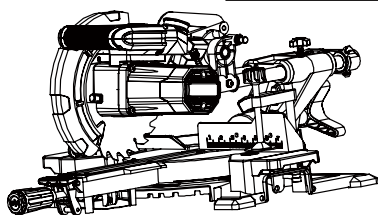


Fig. 25

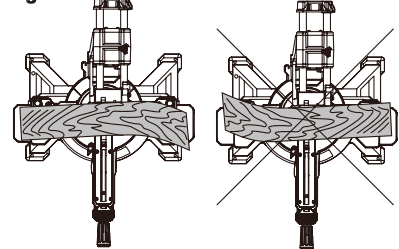
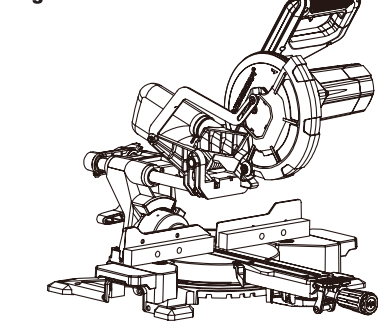


Fig. 26



si le guide en bois empêche le protège-lame de fonctionner adéquatement et vice versa. Réglez le tout au besoin.

### COUPE DES MOULURES D'EMBASE (fig. 27)

Les moulures d'embase et plusieurs autres types de moulures peuvent être coupées à l'aide d'une scie à onglets mixtes. Les réglages de la scie varient selon les caractéristiques et les applications de la moulure, comme illustré. Pour de meilleurs résultats, pratiquez-vous sur des chutes de bois :

- Faites toujours en sorte que les moulures reposent fermement contre le guide et la table. Si possible, utilisez des brides de fixation ou des brides de retenue en C, et apposez du ruban sur la surface de pression pour éviter toute formation de marques.
- Réduisez l'éclatement en apposant du ruban sur la partie à couper avant d'effectuer la coupe. Marquez la ligne de coupe directement sur le ruban.
- L'éclatement se produit habituellement lorsque la lame est mal utilisée ou lorsque le matériau est trop mince.

### COUPE DES MOULURES COURONNÉES (fig. 28, 29)

Votre scie à onglets mixtes peut effectuer la tâche difficile de coupe de moulures couronnées. Pour que les moulures couronnées puissent être adéquatement adaptées au mur, elles doivent faire l'objet d'une coupe d'onglets mixtes d'une extrême précision. Les deux surfaces situées sur un morceau de moulure couronnée qui reposent à plat contre le plafond et le mur sont à des angles totalisant exactement 90°.

La plupart des moulures couronnées comprennent un angle arrière supérieur (la section qui repose à plat contre le mur) de 52° et un angle arrière inférieur (la section qui repose à plat contre le mur) de 38°.

Pour couper une moulure couronnée le plus précisément possible pour un coin intérieur ou extérieur de 90°, posez la moulure sur la table de scie en vous assurant que sa surface arrière repose à plat. Lorsque vous réglez les angles du biseau et des onglets pour effectuer des coupes mixtes, n'oubliez pas que les réglages sont interdépendants : si vous en modifiez un, l'autre sera aussi modifié.

Fig. 27

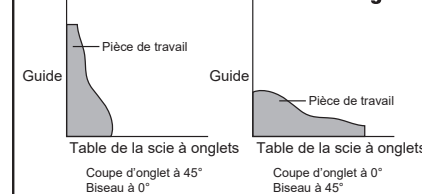


Fig. 28

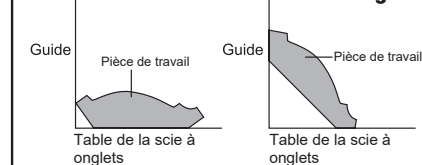
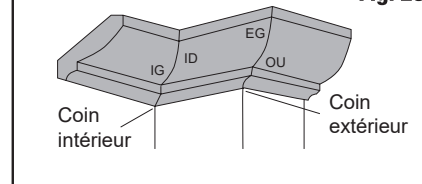


Fig. 29



### AVERTISSEMENT!

N'UTILISEZ PAS DE LAME À RAINER! Utilisez uniquement la lame de scie standard pour cette opération.

**Réglages du biseau et des onglets (lorsque l'angle entre les murs est égal à 90°)**

| RÉF.                         | RÉGLAGE DE BISEAU | RÉGLAGE DES ONGLETS | TYPE DE COUPE                                                                                                                                     |
|------------------------------|-------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Angle rentrant – côté gauche |                   |                     |                                                                                                                                                   |
| IG (intérieur gauche)        | 33,9°             | 31,6° à droite      | 1. Positionnez le haut de la moulure contre le guide.<br>2. Réglez la table d'onglets à DROITE à 31,6°.<br>3. La partie finie se trouve à GAUCHE. |
| Angle rentrant – côté droit  |                   |                     |                                                                                                                                                   |
| ID (intérieur droit)         | 33,9°             | 31,6° à gauche      | 1. Positionnez le bas de la moulure contre le guide.<br>2. Réglez la table d'onglets à GAUCHE à 31,6°.<br>3. La partie finie se trouve à GAUCHE.  |
| Angle saillant – côté gauche |                   |                     |                                                                                                                                                   |
| EG (extérieur gauche)        | 33,9°             | 31,6° à gauche      | 1. Positionnez le bas de la moulure contre le guide.<br>2. Réglez la table d'onglets à GAUCHE à 31,6°.<br>3. La partie finie se trouve à DROITE.  |
| Angle saillant – côté droit  |                   |                     |                                                                                                                                                   |
| OU                           | 33,9°             | 31,6° à droite      | 1. Positionnez le haut de la moulure contre le guide.<br>2. Réglez la table d'onglets à DROITE à 31,6°.<br>3. La partie finie se trouve à DROITE. |

**TABEAU DES MOULURES COURONNÉES**

Pour vous aider à régler votre scie adéquatement, le tableau de réglages d'angles pour les coupes mixtes ci-dessous a été fourni.

| Angle entre les murs | MOULURE COURONNÉE 52/38° |                   | MOULURE COURONNÉE 45/45° |                   |
|----------------------|--------------------------|-------------------|--------------------------|-------------------|
|                      | Réglage d'onglet         | Réglage du biseau | Réglage d'onglet         | Réglage du biseau |
| 67                   | 42,93                    | 41,08             | 46,89                    | 36,13             |
| 68                   | 42,39                    | 40,79             | 46,35                    | 35,89             |
| 69                   | 41,85                    | 40,50             | 45,81                    | 35,64             |
| 70                   | 41,32                    | 40,20             | 45,28                    | 35,40             |
| 71                   | 40,79                    | 39,90             | 44,75                    | 35,15             |
| 72                   | 40,28                    | 39,61             | 44,22                    | 34,89             |
| 73                   | 39,76                    | 39,30             | 43,70                    | 34,64             |
| 74                   | 39,25                    | 39,00             | 43,18                    | 35,38             |
| 75                   | 38,74                    | 38,69             | 42,66                    | 34,12             |
| 76                   | 38,24                    | 38,39             | 42,15                    | 33,86             |
| 77                   | 37,74                    | 38,08             | 41,64                    | 33,60             |
| 78                   | 37,24                    | 37,76             | 41,13                    | 33,33             |
| 79                   | 36,75                    | 37,45             | 40,62                    | 33,07             |
| 80                   | 36,27                    | 37,13             | 40,12                    | 32,80             |
| 81                   | 35,79                    | 36,81             | 39,62                    | 32,53             |
| 82                   | 35,31                    | 36,49             | 39,13                    | 32,25             |
| 83                   | 34,83                    | 36,17             | 38,63                    | 31,98             |
| 84                   | 34,36                    | 35,85             | 38,14                    | 31,70             |
| 85                   | 33,90                    | 35,52             | 37,66                    | 31,42             |
| 86                   | 33,43                    | 35,19             | 37,17                    | 31,34             |
| 87                   | 32,97                    | 34,86             | 36,69                    | 30,86             |
| 88                   | 32,52                    | 34,53             | 36,21                    | 30,57             |
| 89                   | 32,07                    | 34,20             | 35,74                    | 30,29             |
| 90                   | 31,62                    | 33,86             | 35,26                    | 30,00             |
| 91                   | 31,17                    | 33,53             | 34,79                    | 29,71             |
| 92                   | 30,73                    | 33,19             | 34,33                    | 29,42             |
| 93                   | 30,30                    | 32,86             | 33,86                    | 29,13             |
| 94                   | 29,86                    | 32,51             | 33,40                    | 28,83             |
| 95                   | 29,43                    | 32,17             | 32,94                    | 28,54             |
| 96                   | 29,00                    | 31,82             | 32,48                    | 28,24             |
| 97                   | 28,58                    | 31,48             | 32,02                    | 27,94             |
| 98                   | 28,16                    | 31,13             | 31,58                    | 27,64             |
| 99                   | 27,74                    | 30,78             | 31,13                    | 27,34             |
| 100                  | 27,32                    | 30,43             | 30,68                    | 27,03             |
| 101                  | 26,91                    | 30,08             | 30,24                    | 26,73             |
| 102                  | 26,50                    | 29,73             | 29,80                    | 26,42             |
| 103                  | 26,09                    | 29,38             | 29,36                    | 26,12             |

| Angle entre les murs | MOULURE COURONNÉE 52/38° |                   | MOULURE COURONNÉE 45/45° |                   |
|----------------------|--------------------------|-------------------|--------------------------|-------------------|
|                      | Réglage d'onglet         | Réglage du biseau | Réglage d'onglet         | Réglage du biseau |
| 104                  | 25,69                    | 29,02             | 28,92                    | 25,81             |
| 105                  | 25,29                    | 28,67             | 28,48                    | 25,50             |
| 106                  | 24,89                    | 28,31             | 28,05                    | 25,19             |
| 107                  | 24,49                    | 27,96             | 27,62                    | 24,87             |
| 108                  | 24,10                    | 27,59             | 27,19                    | 24,56             |
| 109                  | 23,71                    | 27,23             | 26,77                    | 24,24             |
| 110                  | 23,32                    | 26,87             | 26,34                    | 23,93             |
| 111                  | 22,93                    | 26,51             | 25,92                    | 23,61             |
| 112                  | 22,55                    | 26,15             | 25,50                    | 23,29             |
| 113                  | 22,17                    | 25,78             | 25,08                    | 22,97             |
| 114                  | 21,79                    | 25,42             | 24,66                    | 22,66             |
| 115                  | 21,42                    | 25,05             | 24,25                    | 22,33             |
| 116                  | 21,04                    | 24,68             | 23,84                    | 22,01             |
| 117                  | 20,67                    | 24,31             | 23,43                    | 21,68             |
| 118                  | 20,30                    | 23,94             | 23,02                    | 21,36             |
| 119                  | 19,93                    | 23,57             | 22,61                    | 21,03             |
| 120                  | 19,57                    | 23,20             | 22,21                    | 20,70             |
| 121                  | 19,20                    | 22,83             | 21,80                    | 20,38             |
| 122                  | 18,84                    | 22,46             | 21,40                    | 20,05             |
| 123                  | 18,48                    | 22,09             | 21,00                    | 19,72             |
| 124                  | 18,13                    | 21,71             | 20,61                    | 19,39             |
| 125                  | 17,77                    | 21,34             | 20,21                    | 19,06             |
| 126                  | 17,42                    | 20,96             | 19,81                    | 18,72             |
| 127                  | 17,06                    | 20,59             | 19,42                    | 18,39             |
| 128                  | 16,71                    | 20,21             | 19,03                    | 18,06             |
| 129                  | 16,37                    | 19,83             | 18,64                    | 17,72             |
| 130                  | 16,02                    | 19,45             | 18,25                    | 17,39             |
| 131                  | 15,67                    | 19,07             | 17,86                    | 17,05             |
| 132                  | 15,33                    | 18,69             | 17,48                    | 16,71             |
| 133                  | 14,99                    | 18,31             | 17,09                    | 16,38             |
| 134                  | 14,66                    | 17,93             | 16,71                    | 16,04             |
| 135                  | 14,30                    | 17,55             | 16,32                    | 15,70             |
| 136                  | 13,97                    | 17,17             | 15,94                    | 15,36             |
| 137                  | 13,63                    | 16,79             | 15,56                    | 15,02             |
| 138                  | 13,30                    | 16,40             | 15,19                    | 14,62             |
| 139                  | 12,96                    | 16,02             | 14,81                    | 14,34             |
| 140                  | 12,63                    | 15,64             | 14,43                    | 14,00             |
| 141                  | 12,30                    | 15,25             | 14,06                    | 13,65             |
| 142                  | 11,97                    | 14,87             | 13,68                    | 13,31             |
| 143                  | 11,64                    | 14,48             | 13,31                    | 12,97             |
| 144                  | 11,31                    | 14,09             | 12,94                    | 12,62             |
| 145                  | 10,99                    | 13,71             | 12,57                    | 12,29             |

| Angle entre les murs | MOULURE COURONNÉE 52/38° |                   | MOULURE COURONNÉE 45/45° |                   |
|----------------------|--------------------------|-------------------|--------------------------|-------------------|
|                      | Réglage d'onglet         | Réglage du biseau | Réglage d'onglet         | Réglage du biseau |
| 146                  | 10,66                    | 13,32             | 12,20                    | 11,93             |
| 147                  | 10,34                    | 12,93             | 11,83                    | 11,59             |
| 148                  | 10,01                    | 12,54             | 11,46                    | 11,24             |
| 149                  | 9,69                     | 12,16             | 11,09                    | 10,89             |
| 150                  | 9,37                     | 11,77             | 10,73                    | 10,55             |
| 151                  | 9,05                     | 11,38             | 10,36                    | 10,20             |
| 152                  | 8,73                     | 10,99             | 10,00                    | 9,85              |
| 153                  | 8,41                     | 10,60             | 9,63                     | 9,50              |
| 154                  | 8,09                     | 10,21             | 9,27                     | 9,15              |
| 155                  | 7,77                     | 9,82              | 8,91                     | 8,80              |
| 156                  | 7,46                     | 9,43              | 8,55                     | 8,45              |
| 157                  | 7,14                     | 9,04              | 8,19                     | 8,10              |
| 158                  | 6,82                     | 8,65              | 7,83                     | 7,75              |
| 159                  | 6,51                     | 8,26              | 7,47                     | 7,40              |
| 160                  | 6,20                     | 7,86              | 7,11                     | 7,05              |
| 161                  | 5,88                     | 7,47              | 6,75                     | 6,70              |
| 162                  | 5,57                     | 7,08              | 6,39                     | 6,35              |
| 163                  | 5,26                     | 6,69              | 6,03                     | 6,00              |
| 164                  | 4,95                     | 6,30              | 5,68                     | 5,65              |
| 165                  | 4,63                     | 5,90              | 5,32                     | 5,30              |
| 166                  | 4,32                     | 5,51              | 4,96                     | 4,94              |
| 167                  | 4,01                     | 5,12              | 4,61                     | 4,59              |
| 168                  | 3,70                     | 4,72              | 4,25                     | 4,24              |
| 169                  | 3,39                     | 4,33              | 3,90                     | 3,89              |
| 170                  | 3,08                     | 3,94              | 3,54                     | 3,53              |
| 171                  | 2,77                     | 3,54              | 3,19                     | 3,10              |
| 172                  | 2,47                     | 3,15              | 2,83                     | 2,83              |
| 173                  | 2,15                     | 2,75              | 2,48                     | 2,47              |
| 174                  | 1,85                     | 2,36              | 2,12                     | 2,12              |
| 175                  | 1,54                     | 1,97              | 1,77                     | 1,77              |
| 176                  | 1,23                     | 1,58              | 1,41                     | 1,41              |
| 177                  | 0,92                     | 1,18              | 1,06                     | 1,06              |
| 178                  | 0,62                     | 0,79              | 0,71                     | 0,71              |
| 179                  | 0,31                     | 0,39              | 0,35                     | 0,35              |

## SCIURE DE BOIS

De temps à autre, de la sciure de bois s'accumulera sous la table et le socle. Ceci pourrait empêcher le mouvement de la table lorsque vous effectuez une coupe d'onglet. Soufflez la sciure régulièrement à l'air comprimé ou éliminez-la à l'aide d'un aspirateur.

## PROTÈGE-LAME INFÉRIEUR

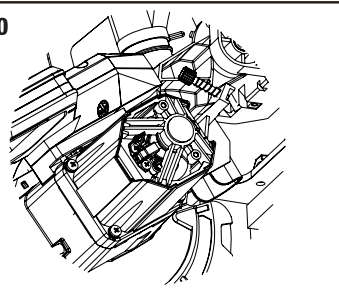
N'utilisez pas la scie si le protège-lame inférieur est manquant.

Le protège-lame inférieur est fixé à la scie pour votre protection. Si le protège-lame inférieur est endommagé, remplacez-le avant d'utiliser la scie. Inspectez régulièrement le protège-lame inférieur pour vous assurer qu'il fonctionne adéquatement. Éliminez toute accumulation excessive et toute poussière sur le protège-lame inférieur à l'aide d'un chiffon humide.

## REMPACEMENT DES BALAIS DE CARBONE (fig. 30)

Remplacez les deux balais de carbone si l'un ou l'autre fait moins de 1/4 po (0,6 cm) de long, ou si le ressort ou le fil est endommagé ou brûlé. Avant d'examiner ou de remplacer les balais de carbone, débranchez la scie. Retirez les deux vis situées sur le couvercle arrière du moteur, puis retirez le couvercle.

Fig. 30



Déplacez le ressort qui est appuyé contre le balai de carbone vers l'autre côté pour libérer le balai carbone. Retirez le balai de carbone et le fil qui le raccorde au porte-balai. Remplacez-le avec un balai de carbone neuf. Remplacez les deux balais en même temps. Pour replacer le balai de carbone, suivez la procédure dans l'ordre inverse. Serrez deux vis sur le couvercle arrière.

## LUBRIFICATION (fig. 31).

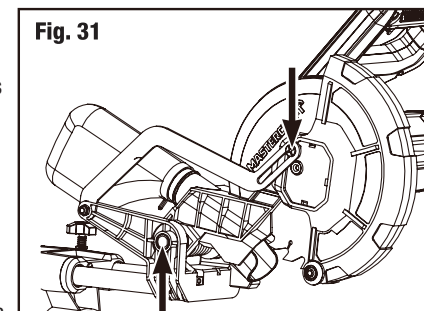
Tous les roulements de cet outil ont été lubrifiés avec une quantité suffisante de lubrifiant de qualité élevée pour durer pendant toute la vie de l'outil dans des conditions d'utilisation normales. Ainsi, aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.

### Lubrifiez les pièces suivantes au besoin :

Pivot de la scie : appliquez une légère huile de machine aux endroits indiqués dans l'illustration.

Pivot central du protège-lame : appliquez une légère huile domestique (huile de machine à coudre) sur les pièces en métal entrant en contact avec du métal ou avec le protège-lame en plastique pour assurer un fonctionnement doux et silencieux. N'utilisez pas des quantités excessives d'huile, car la sciure de bois pourrait y adhérer.

Fig. 31



## REMARQUE :

Lorsque vous remplacez les mêmes balais, assurez-vous qu'ils soient dans la même position que lorsque vous les avez retirés.



## ATTENTION!

Lorsque vous soufflez du bois de sciure avec de l'air comprimé, portez des lunettes de sécurité adéquates pour éviter de projeter les débris dans vos yeux.



## ATTENTION!

- N'utilisez pas de solvants sur le protège-lame. Ils pourraient rendre le plastique opaque et fiable.
- Lorsque vous nettoyez le protège-lame inférieur, débranchez la scie pour prévenir tout démarrage accidentel.



## AVERTISSEMENT!

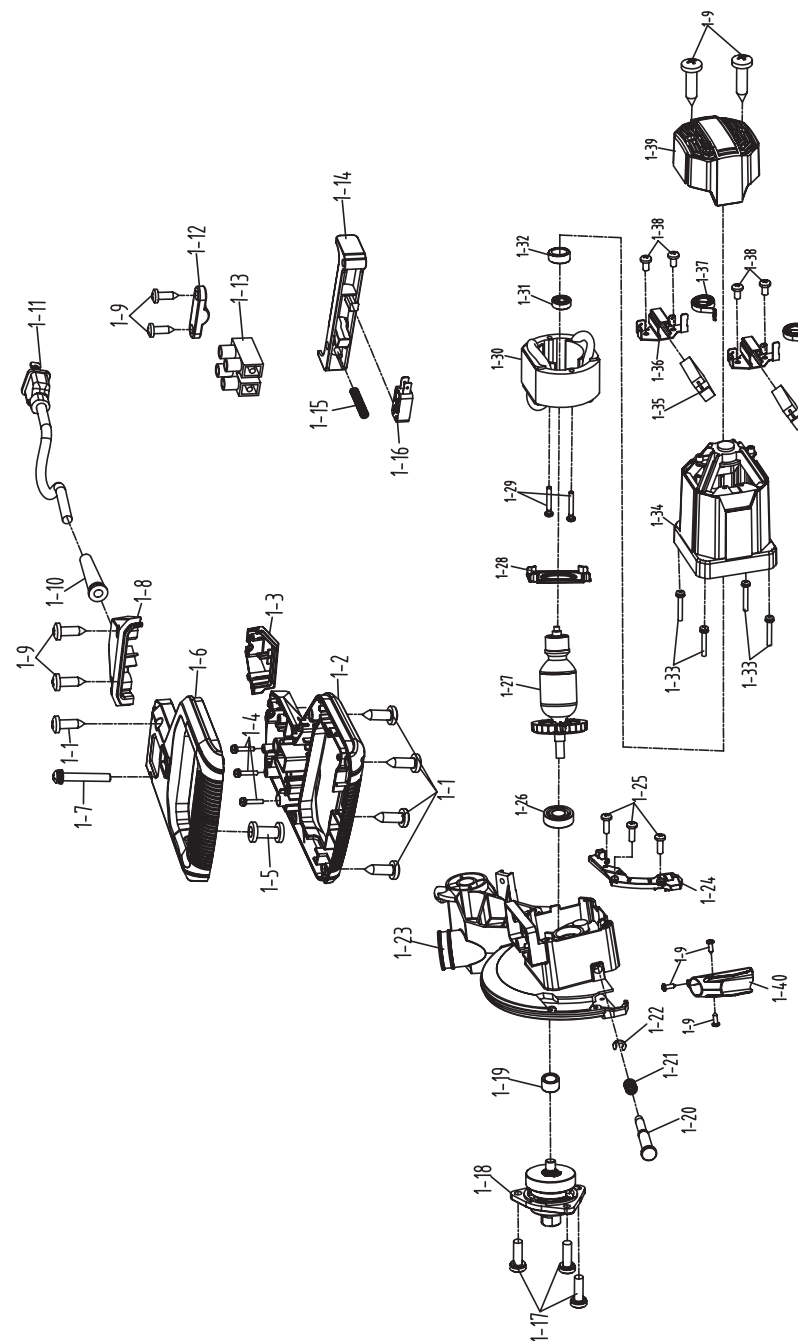
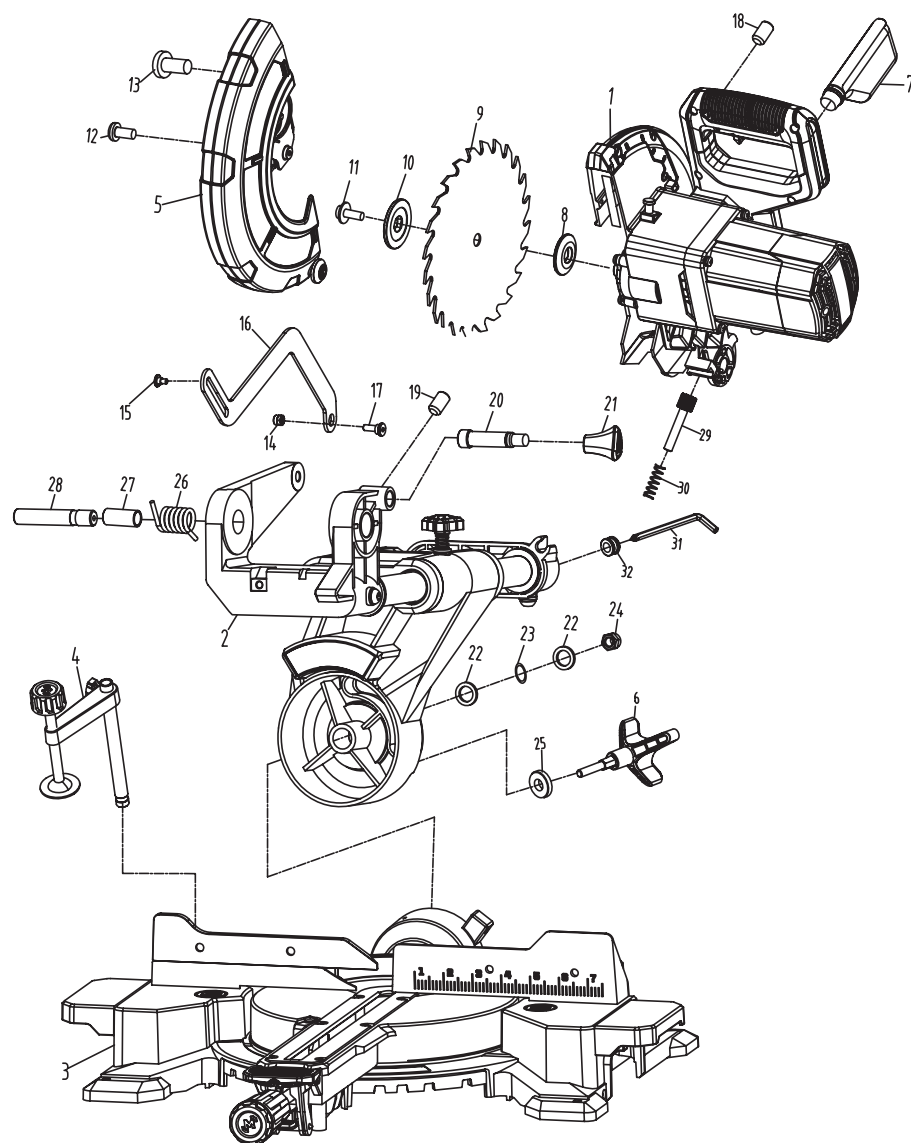
- Pour éviter tout risque d'incendie ou toute réaction toxique, n'utilisez jamais de l'essence, de l'acétone et du naphtha, du diluant à peinture-laque, ou tout autre solvant hautement volatil pour nettoyer la scie à onglets.
- Pour éviter tout risque de blessure découlant d'un démarrage accidentel ou d'un choc électrique, débranchez le cordon d'alimentation avant d'utiliser la scie.
- Pour votre protection, cette scie est munie d'une double isolation. Pour éviter tout risque de choc électrique, d'incendie ou de blessure, n'utilisez que des pièces identiques à celles énoncées dans la liste des pièces. Pour éviter tout choc électrique, remplacez les pièces dans leur position d'origine.

| PROBLÈME                                                                                                  | CAUSE PROBABLE                                                                                                                | MESURE CORRECTIVE SUGGÉRÉE                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le frein n'arrête pas la lame dans l'espace de 10 secondes.                                               | Les balais du moteur ne sont pas scellés ou sont légèrement collés.                                                           | Inspectez/nettoyez/remplacez les balais.                                                                              |
|                                                                                                           | Le frein du moteur surchauffe en raison d'une lame défectueuse ou de mauvaise taille, ou d'un cycle MARCHE/ARRÊT trop rapide. | Utilisez une lame qui a été recommandée par le fabricant.                                                             |
|                                                                                                           | Le boulon de l'arbre est desserré.                                                                                            | Resserrez-le.                                                                                                         |
| Le moteur ne démarre pas.                                                                                 | Les balais de carbone sont usés.                                                                                              | Remplacez les balais.                                                                                                 |
|                                                                                                           | Le fusible de la source d'alimentation ou le fusible temporisé est grillé.                                                    | Vérifiez le fusible temporisé ou le disjoncteur.                                                                      |
| L'angle de coupe est inexact.                                                                             | La table d'onglets est déverrouillée.                                                                                         | Tournez la poignée de verrouillage des onglets complètement vers la droite.                                           |
|                                                                                                           | Il y a trop de sciure de bois sous la table.                                                                                  | Soufflez la sciure à l'air comprimé ou éliminez-la à l'aide d'un aspirateur tout en portant des lunettes de sécurité. |
| La tête de la scie ne peut pas monter complètement ou le protège-lame ne peut pas se fermer complètement. | Défaillance des pièces.                                                                                                       | Communiquez avec un centre d'entretien.                                                                               |
|                                                                                                           | Le ressort du pivot n'a pas été remplacé adéquatement lors de son entretien.                                                  | Communiquez avec un centre d'entretien.                                                                               |
|                                                                                                           | Accumulation de sciure de bois.                                                                                               | Nettoyez et lubrifiez les pièces mobiles.                                                                             |
|                                                                                                           | L'ergot d'arrêt est mal installé.                                                                                             | Vérifiez, réglez et installez l'ergot d'arrêt de la tête de coupe de façon adéquate.                                  |
| La lame se coince, bloque ou brûle du bois.                                                               | Utilisation inadéquate.                                                                                                       | Consultez la section CONSIGNES D'UTILISATION.                                                                         |
|                                                                                                           | La lame est émoussée.                                                                                                         | Remplacez la lame ou affûtez-la.                                                                                      |
|                                                                                                           | La lame est inadéquate.                                                                                                       | Remplacez la lame.                                                                                                    |
|                                                                                                           | La lame est gauchie.                                                                                                          | Remplacez la lame.                                                                                                    |
| La lame heurte la table.                                                                                  | Désalignement.                                                                                                                | Consultez la section ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES.                                                                          |
| Les balais produisent beaucoup d'étincelles lorsque l'interrupteur est relâché.                           | Les balais sont usés/endommagés.                                                                                              | Remplacez les balais.                                                                                                 |

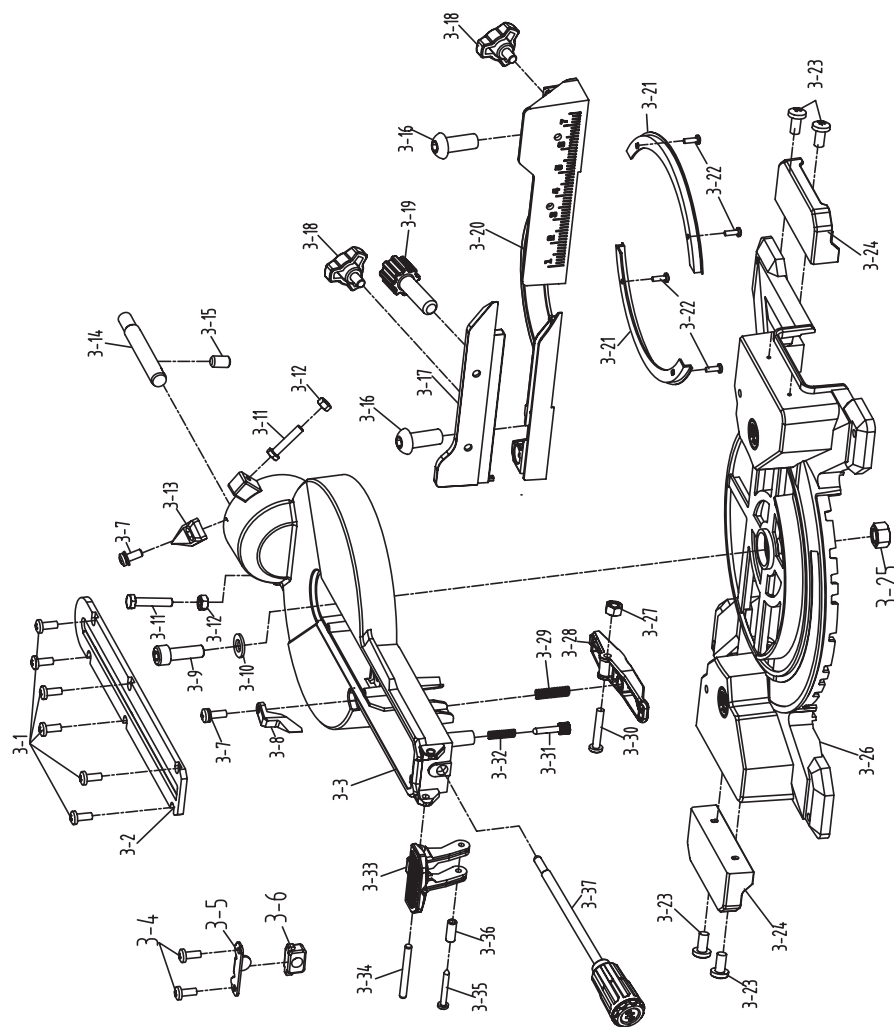
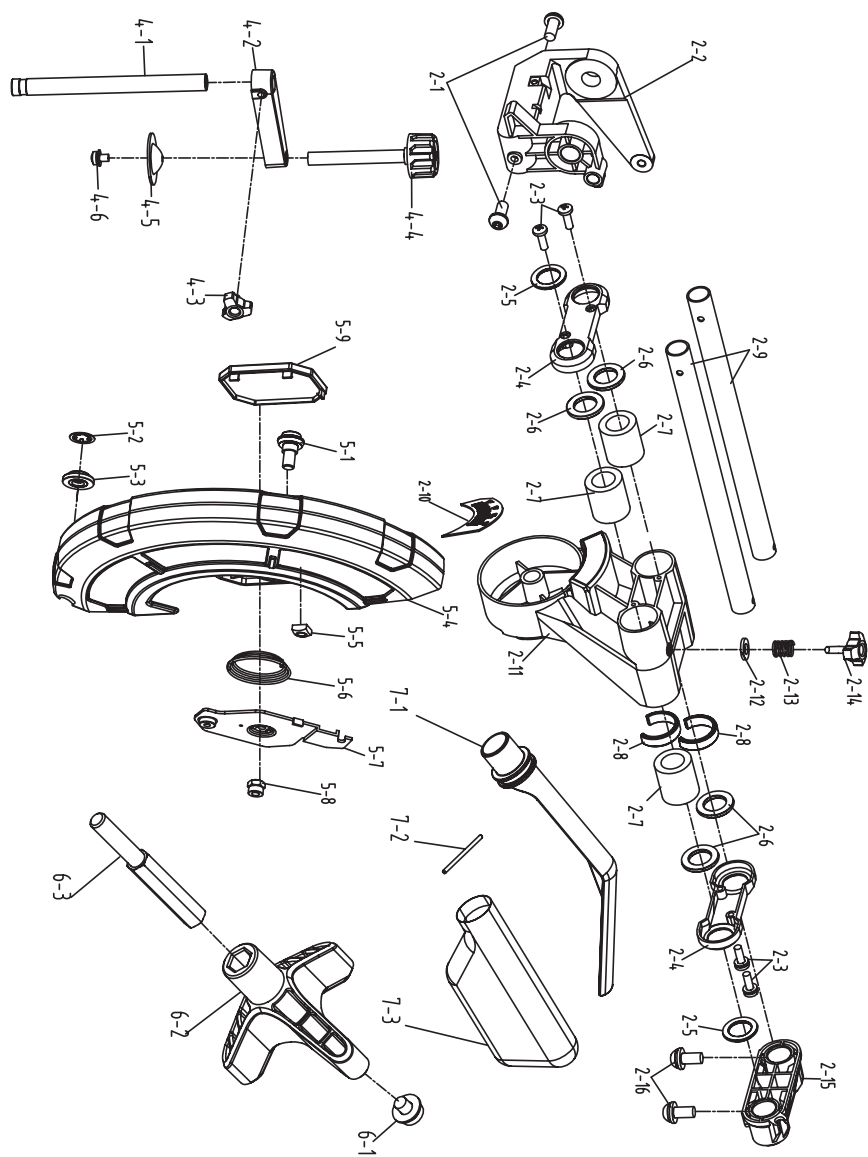
| PROBLÈME                    | CAUSE PROBABLE                                         | MESURE CORRECTIVE SUGGÉRÉE                                                               |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| La scie vibre et se secoue. | La lame de la scie est endommagée.                     | Remplacez la lame.                                                                       |
|                             | La lame de scie est desserrée.                         | Serrez le boulon noir.                                                                   |
|                             | La scie n'est pas adéquatement fixée.                  | Fixez la scie à un support, un établi ou une table.                                      |
|                             | La pièce à travailler n'est pas soutenue adéquatement. | Soutenez la pièce à travailler adéquatement ou fixez-la à l'aide d'une bride de retenue. |

modèle n° 055-6920-4 | contactez-nous au 1 800 689-9928

MASTERCRAFT™



# MASTERCRAFT



**SCIE À ONGLETS MIXTES COULISSANTE DE 7 1/4 po (18,4 cm) MASTERCRAFT<sup>MD</sup>**

Lorsque vous faites réparer ou entretenir scie à ongles mixtes coulissante de 7 1/4 po (18,4 cm) Mastercraft<sup>MD</sup>, n'utilisez que des pièces de rechange de marque Mastercraft<sup>MD</sup>. L'utilisation de toute autre pièce peut endommager le produit. L'entretien et la réparation de scie à ongles doivent être effectués par un technicien qualifié. Pour de plus amples renseignements, composer le numéro sans frais 1 800 689-9928 pour joindre le service d'assistance.

**Assemblage final**

| Réf. | Description                                   | Qté | Réf. | Description                       | Qté |
|------|-----------------------------------------------|-----|------|-----------------------------------|-----|
| 1    | Ensemble moteur                               | 1   | 16   | Biellette                         | 1   |
| 2    | Ensemble bras de manivelle et rail coulissant | 1   | 17   | Vis                               | 1   |
| 3    | Ensemble base et table                        | 1   | 18   | Vis de fixation                   | 1   |
| 4    | Ensemble de serrage de la pièce de travail    | 1   | 19   | Vis en cuvette                    | 1   |
| 5    | Protège-lame                                  | 1   | 20   | Goupille de verrouillage          | 1   |
| 6    | Poignée de verrouillage de biseau             | 1   | 21   | Capuchon Goupille de verrouillage | 1   |
| 7    | Sac collecteur de poussière                   | 1   | 22   | Rondelle                          | 2   |
| 8    | Flasque interne                               | 1   | 23   | Rondelle                          | 1   |
| 9    | Lame de scie                                  | 1   | 24   | Contre-écrou                      | 1   |
| 10   | Flasque externe                               | 1   | 25   | Rondelle                          | 1   |
| 11   | Vis à douille                                 | 1   | 26   | Ressort                           | 1   |
| 12   | Vis d'arbre à empreinte cruciforme            | 1   | 27   | Manchon-ressort                   | 1   |
| 13   | Vis à douille                                 | 1   | 28   | Arbre de pivotement               | 1   |
| 14   | Contre-écrou                                  | 1   | 29   | Molette de réglage de la hauteur  | 1   |
| 15   | Vis d'arbre à empreinte cruciforme            | 1   | 30   | Ressort de compression            | 1   |
|      |                                               |     | 31   | Clé                               | 1   |
|      |                                               |     | 32   | Bobine                            | 1   |

**Ensemble moteur**

| Réf. | Description        | Qté | Réf. | Description                           | Qté |
|------|--------------------|-----|------|---------------------------------------|-----|
| 1-1  | Vis autotaraudeuse | 5   | 1-3  | Interface CA de la poignée inférieure | 1   |
| 1-2  | Poignée inférieure | 1   | 1-4  | Vis cruciforme                        | 3   |

| Réf. | Description                           | Qté | Réf. | Description                  | Qté |
|------|---------------------------------------|-----|------|------------------------------|-----|
| 1-5  | Manchon de fil                        | 1   | 1-23 | Protège-lame supérieur       | 1   |
| 1-6  | Poignée supérieure                    | 1   | 1-24 | Couvercle de lampe DEL       | 1   |
| 1-7  | Vis cruciforme                        | 1   | 1-25 | Vis cruciforme               | 3   |
| 1-8  | Interface CA de la poignée supérieure | 1   | 1-26 | Roulement                    | 2   |
| 1-9  | Vis autotaraudeuse                    | 9   | 1-27 | Armature                     | 1   |
| 1-10 | Gaine de câble                        | 1   | 1-28 | Chicane                      | 1   |
| 1-11 | Cordon                                | 1   | 1-29 | Vis autotaraudeuse           | 2   |
| 1-12 | Plaque de pression du cordon          | 1   | 1-30 | Stator                       | 1   |
| 1-13 | Cosse                                 | 1   | 1-31 | Roulement                    | 1   |
| 1-14 | Interrupteur                          | 1   | 1-32 | Manchon de roulement         | 1   |
| 1-15 | Ressort                               | 1   | 1-33 | Vis cruciforme               | 4   |
| 1-16 | Interrupteur                          | 1   | 1-34 | Boîtier de moteur            | 1   |
| 1-17 | Vis cruciforme                        | 3   | 1-35 | Balai de carbone             | 2   |
| 1-18 | Arbre                                 | 1   | 1-36 | Support de balais de carbone | 2   |
| 1-19 | Vis cruciforme                        | 3   | 1-37 | Ressort balai carbone        | 2   |
| 1-20 | Goupille de verrouillage              | 1   | 1-38 | Vis autotaraudeuse           | 4   |
| 1-21 | Ressort                               | 1   | 1-39 | Capot arrière du moteur      | 1   |
| 1-22 | Anneau de retenue de type E           | 1   | 1-40 | Orifice de dépoussiérage     | 1   |

**Ensemble bras de manivelle et rail coulissant**

| Réf. | Description                                   | Qté | Réf. | Description                             | Qté |
|------|-----------------------------------------------|-----|------|-----------------------------------------|-----|
| 2-1  | Douille hexagonale avec tête demi-ronde       | 2   | 2-8  | Rondelle en caoutchouc                  | 2   |
| 2-2  | Support                                       | 1   | 2-9  | Barre coulissante                       | 2   |
| 2-3  | Vis à tête cylindrique à empreinte cruciforme | 4   | 2-10 | Étiquette d'échelle de biseau           | 1   |
| 2-4  | Plaque de couverture de roulement             | 2   | 2-11 | Bras                                    | 1   |
| 2-5  | Rondelle à ressort                            | 2   | 2-12 | Rondelle                                | 1   |
| 2-6  | Rondelle                                      | 4   | 2-13 | Ressort                                 | 1   |
| 2-7  | Roulement linéaire                            | 3   | 2-14 | Bouton                                  | 1   |
|      |                                               |     | 2-15 | Capuchon d'extrémité                    | 1   |
|      |                                               |     | 2-16 | Douille hexagonale avec tête demi-ronde | 2   |

## Ensemble base et table

| Réf. | Description                                           | Qté | Réf. | Description                        | Qté |
|------|-------------------------------------------------------|-----|------|------------------------------------|-----|
| 3-1  | Vis cruciforme                                        | 6   | 3-20 | Guide                              | 1   |
| 3-2  | Plaque amovible                                       | 1   | 3-21 | Plaque de glissement               | 2   |
| 3-3  | Établi                                                | 1   | 3-22 | Vis cruciforme                     | 4   |
| 3-4  | Vis à tête cylindrique cruciforme (deux combinaisons) | 2   | 3-23 | Vis cruciforme                     | 4   |
| 3-5  | Languette de verrouillage                             | 1   | 3-24 | Rallonge de table                  | 2   |
| 3-6  | Bloc de contre-écrou                                  | 1   | 3-25 | Contre-écrou                       | 1   |
| 3-7  | Vis cruciforme                                        | 2   | 3-26 | Base                               | 1   |
| 3-8  | Bouton-poussoir de localisation                       | 1   | 3-27 | Contre-écrou                       | 1   |
| 3-9  | Vis à tête cylindrique                                | 1   | 3-28 | Bouton-poussoir de localisation    | 1   |
| 3-10 | Rondelle                                              | 1   | 3-29 | Ressort                            | 1   |
| 3-11 | Vis à tête hexagonale                                 | 2   | 3-30 | Vis cruciforme                     | 1   |
| 3-12 | Ecrou hexagonal                                       | 2   | 3-31 | Bouton                             | 1   |
| 3-13 | Pointeur de biseau                                    | 1   | 3-32 | Ressort                            | 1   |
| 3-14 | Arbre conique                                         | 1   | 3-33 | Bouton                             | 1   |
| 3-15 | Vis sans tête                                         | 1   | 3-34 | Goupille                           | 1   |
| 3-16 | Vis à six pans creux                                  | 2   | 3-35 | Vis cruciforme                     | 1   |
| 3-17 | Guide coulissant à gauche                             | 1   | 3-36 | Douille coulissante                | 1   |
| 3-18 | Bouton                                                | 2   | 3-37 | Poignée de verrouillage des ongles | 1   |
| 3-19 | Bouton                                                | 1   |      |                                    |     |

## Ensemble de serrage de la pièce de travail

| Réf. | Description              | Qté | Réf. | Description                                   | Qté |
|------|--------------------------|-----|------|-----------------------------------------------|-----|
| 4-1  | Tige de bride de retenue | 1   | 4-4  | Bouton de serrage de la pièce                 | 1   |
| 4-2  | Bielle en aluminium      | 1   | 4-5  | Plaque de serrage                             | 1   |
| 4-3  | Bouton                   | 1   | 4-6  | Vis à tête cylindrique à empreinte cruciforme | 1   |

## Protège-lame

| Réf. | Description            | Qté | Réf. | Description                         | Qté |
|------|------------------------|-----|------|-------------------------------------|-----|
| 5-1  | Vis à épaulement       | 1   | 5-6  | Ressort de torsion                  | 1   |
| 5-2  | Rondelle               | 1   | 5-7  | Support du protège-lame             | 1   |
| 5-3  | Roue                   | 1   | 5-8  | Contre-écrou                        | 1   |
| 5-4  | Protège-lame inférieur | 1   | 5-9  | Couverture de garniture de bouclier | 1   |
| 5-5  | Écrou hexagonal        | 1   |      |                                     |     |

## Poignée de verrouillage de biseau

| Réf. | Description                       | Qté | Réf. | Description      | Qté |
|------|-----------------------------------|-----|------|------------------|-----|
| 6-1  | Vis cruciforme                    | 1   | 6-3  | Boulon hexagonal | 1   |
| 6-2  | Molette de verrouillage du biseau | 1   |      |                  |     |

## Sac collecteur de poussière

| Réf. | Description             | Qté | Réf. | Description  | Qté |
|------|-------------------------|-----|------|--------------|-----|
| 7-1  | Support du sac à sciure | 1   | 7-3  | Sac à sciure | 1   |
| 7-2  | Attache                 | 1   |      |              |     |

### Garantie limitée de 3 ans

Le présent produit Mastercraft est garanti pour une période de trois (3) ans à compter de la date de l'achat au détail original contre les vices de matériau(x) et de fabrication, sauf dans le cas des pièces suivantes :

Composant A : Les accessoires, qui sont garantis contre les défauts de fabrication et de matériel pendant une période d'un an (1) à partir de la date de l'achat original.

Sous réserve des conditions et restrictions décrites ci-dessous, ce produit, s'il nous est retourné accompagné de la preuve d'achat durant la période de garantie définie et qu'il est protégé en vertu de cette garantie, sera réparé ou remplacé, à notre gré, par le même modèle ou un modèle de valeur égale ou ayant les mêmes caractéristiques. Nous assumerons les frais liés à la réparation ou au remplacement ainsi que le coût de la main-d'œuvre connexe

### Ces garanties sont soumises aux conditions et limitations suivantes :

- a) un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- b) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
- c) la présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec le produit et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;
- d) la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les mises au point ou les réglages;
- e) la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant);
- f) la présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été vendu à l'acheteur original à titre de produit remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);
- g) cette garantie ne s'applique pas au produit ni à aucune de ses pièces si quelque pièce provenant d'un autre fabricant est installée sur le produit ni si des réparations ou des modifications ont été effectuées ou tentées par une personne non autorisée;
- h) la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques;
- i) la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

### Restrictions supplémentaires

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent article ou à l'impossibilité de l'utiliser.

### Avis au consommateur

La présente garantie vous accorde des droits spécifiques, mais vous pourriez disposer d'autres droits, qui peuvent différer d'une province à l'autre. Les dispositions qui figurent dans la présente garantie ne visent pas à limiter, à modifier, à réduire ou à exclure une quelconque garantie prévue dans les lois provinciales ou fédérales applicables.

Fabriqué en Chine

Importé par Mastercraft Canada Toronto, Canada M4S 2B8